

الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

L'ORIENT PHILATELIQUE



WORLD CHILDHOOD DAY

(see page 230)

JOURNAL

PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT
SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE

« شيف »

ف. شيفارييلو وشركاه

٣١ شارع شريف بالقاهرة

ج. ه. ط ٤٩٣

ت : ٧٤٥٦١

س. ت. ق ٩٨٢٢٥

مجموعات كبيرة من

طوابع — البومات

أقلام حبر وجاف

“CIF”

F. CIFARIELLO & Co.

31, Rue Chérif — LE CAIRE

S.P.E. 493

Tél. 74561

R.C.C. 98225

Spécialiste en nouveautés du monde entier

GRAND CHOIX DE SERIES ANCIENNES

ET MODERNES DE TOUS PAYS

ACHATS — VENTES — ECHANGES

Stock permanent de tout matériel philatélique

Albums — Classeurs — Catalogues — Charnières, etc.



ALFHEDO DAZZI

MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE PHILATELIQUE

- Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « WIPA 1933 »
 Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « PRAGA 1938 »
 Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.
 Médaille d'Argent, Salon du Timbre, Alexandrie 1945.
 Médaille de Vermeil, Exposition Philatélique Internationale, Le Caire 1946.
 Médaille de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « Imaba 1948 ».
 Médaille d'Argent, Exposition Internationale Phil. « Reinatex » Monte-Carlo 1952.
 Diplôme de Médaille de Vermeil, Exposition Internationale Phil. « Stockholmia 55 ».
 Diplôme de Médaille de Vermeil, Exposition Internationnale Phil. Finlandia 56.

JOURNAL'S COMMITTEE

Pres. (Editor): Mr. MEHANNY EID.

Members: Dr. ABD EL HAMID LOUTFI, JEAN N. PTERNITIS, Dr. M. C. EL CHICHINI.

CONTENTS OF THIS NUMBER

	Page
QUELQUES RARETES D'EGYPTE ENCORE INSOUPEÇONNEES A CE JOUR	171
TWO NEW FINDS OF EGYPT	175
THE FRENCH POST IN EGYPT — TWO NOTES	178
AN EXPLANATION FOR THE UNAUTHORIZED AND UNLISTED BISECTS OF THE FIRST DE LA RUE ISSUE	180
THE INTERPOSTAL SEALS AND THE EARLY POSTAL SERVICES OF EGYPT	183
LES ETIQUETTES INTERPOSTALS ET LES PREMIERS BUREAUX POSTAUX D'EGYPTE	
"DOPO LA PARTENZA" ON EGYPTIAN STAMPS	197
THE CENTENARY OF ROYAL PHILATELICAL SOCIETY, LONDON	202
THE FIRST ISSUE OF EGYPT (1866) VARIETES AND CURIOSITIES	204
A COMPLETE ILLUSTRATION OF THE IMPERFORATE 1 P.T. (1875)	215
EGYPT — THE CROWN OVERPRINTS	216
NEW ISSUES	229
NOUVEAUTES	
معارض طوابع البريد الدورية المزمع إقامتها بالجمعية	٢٣٩
الإصدارات الحديثة	٢٤٥
معرض صوفيا الدول لطوابع البريد	٢٤٦
محضر اجتماع الجمعية العمومية	٢٥٥

SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE

MEMBRE ACTIF

DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE

(PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT)

16. RUE ABD EL KHALEK SAROIT

B.P. 142 - LE CAIRE — P.O. BOX 142 - CAIRO

• • •

COMITE DE DIRECTION BOARD OF ADMINISTRATION

Président : Mr. MEHANNY EID

Vice-Président : Mr. ATIA HELMI MAHMOUD

Secrétaire honoraire : Mr. YEHIA MATOUCHALEH (Ing.)

Trésorier honoraire : Dr. ABD EL HAMID LOUTFI

Membres : MM. ANWAR TOULAIMAT (Général), HASSAN KAMAL LOUTFY, JEAN N. PTERNITIS, KHALID MARZOUK, LOUTFI GUINDI, Dr. MEDHAT CHERIF EL CHICHINI, MOHAMED IBRAHIM SOBHI (Ing.), Dr. MOHAMED YEHIA EL KATEB.

COMITE D'EXPERTISE — EXPERT COMMITTEE

MM. MEHANNY EID, I. CHAFTAR, Dr. SAVA MICHEL

CONTROL COMMITTEE FOR IMPORTED AND EXPORTED STAMPS

President : Mr. MEHANNY EID

Members : Customs Dept.'s Delegate, Exchange Control Dept.'s Delegate,
MM. YEHIA MATOUCHALEH, LOUTFI GUINDI, ANWAR TOULAIMAT (General), MAHMOUD MOUHSEN, JEAN N. PTERNITIS, B. HAGOPIAN, F. CIFARIELLO, S. ASMAR.

ALEXANDRIA BUREAU : 3, Bolanachi Street

CORRESPONDENTS

<i>Angleterre</i> :	JOHN REVELL, 135, Cromwell Road, Whitstable,
<i>England</i>	Kent.
<i>Australie</i> : Melbourne	E. G. MORELLO, 33, Percival Street, Preston No. 3072.
<i>Etats-Unis d'Amérique</i>	Dr. Peter A. S. Smith, Dept. of Chemistry, University
<i>United States of America</i> :	of Michigan, Ann Arbor, Michigan, U.S.A.

QUELQUES RARETES D'EGYPTE

encore insoupçonnées à ce jour.

par

Jean BOULAD d'HUMIERES, F.R.P.S.L.,

Membre Correspondant de l'Académie de
Philatélie, Paris.

Nous avons reçu de notre collègue Jean Boulad d'Humières les informations ci-dessous qui complètent utilement la note de Mr. Sava Michel Vestarkis parue dans le No. 120 de Juillet/Octobre 1968 de ce Journal.

Nous espérons qu'elles intéresseront nos lecteurs.

N.D.L.R.

Lorsqu'il croit «être complet», le Collectionneur, quel qu'il soit, peut toujours avoir l'agréable surprise de trouver encore des pièces dont il ne soupçonnait même pas l'existence ou qu'il n'espérait jamais posséder.

La philatélie ne fait pas exception, et pourtant elle fait partie des catégories de collections les plus jeunes puisqu'elle date seulement d'un peu moins de 130 ans.

La collection des timbres-poste d'Egypte, qui est un peu plus que centenaire, vient de nous en donner la preuve.

• • •

La collection James H. ABBOTT, formée durant les dernières années du XIXe. siècle et les toutes premières du XXe., comprenait les timbres des pays du Commonwealth Britannique et de quelques autres pays étrangers dont la France, la Scandinavie, la Grèce, l'Egypte, Haïti, etc.

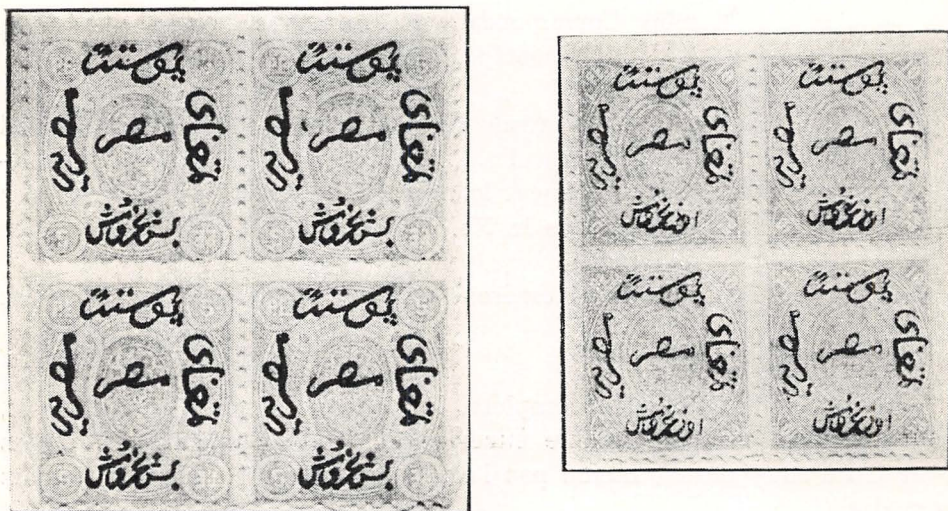
Décédé en mars 1914, Mr. James Abbott avait légué cette collection à l'Art Gallery de l'Université de Manchester qui, après 50 ans décida de la faire vendre aux enchères. C'est la Maison H.R. Harmer, de Londres, qui a été chargée de cette opération qui a eu lieu du 17 au 20 juin 1968 et qui a rapporté plus de 49.000 livres pour 11.000 lots répartis entre 228 acheteurs.

Cette collection n'avait pas été exposée depuis plus de 50 ans et plus personne n'en connaissait le contenu exact.

L'Egypte était particulièrement bien représentée dans cette collection puisqu'on y trouvait des pièces encore inconnues à ce jour.

En voici la liste.

1866 — 5 et 10 piastres, dent. 12 1/2, en blocs de quatre, neufs, (fig. 1).



(Fig. 1)

Si l'on connaît plusieurs blocs de quatre, et davantage, des autres valeurs de cette émission, l'existence de blocs de quatre des 5 et 10 piastres neufs était absolument inconnue. L'on connaît un grand bloc du 5 piastres, dont quelques pièces sont légèrement abîmées, sur lettre entière et quelques paires neuves du 10 piastres.

Il y a une quinzaine d'années l'on avait signalé l'existence de ces deux valeurs en blocs de quatre au Musée Postal de Stockholm; cette nouvelle avait mis en émoi les spécialistes d'Egypte qui, après un examen attentif, constatèrent avec peine qu'il s'agissait de faux dits « faux Salama », très bien exécutés d'ailleurs, sur papier original, filigrané, etc., ... mais faux. Ils furent alors immédiatement retirés de leur vitrine par la direction du dit Musée.

Ces deux blocs sont donc absolument uniques à ce jour. Les plus grandes collections, Albert Eid, A.S. Mackenzie Low, rois Fouad puis Farouk, W. Byam, et d'autres encore, n'en possédaient pas; il n'y en a également pas dans celle de la reine d'Angleterre.

Les deux pièces offertes dans la vente de la collection Abbott sont absolument authentiques, elles ont été certifiées par la Commission d'Expertise de la Royal Philatelic Society de Londres.

Nous avons eu la chance de pouvoir les examiner de près et grâce à notre documentation sur cette émission il nous a été possible de les situer dans la feuille entière de 200 exemplaires. Il s'agit pour le 5 pi. des timbres No. 7, 8, 27 et 28, et pour le 10 pi. des No. 13, 14, 33 et 34.

La possession de ces deux raretés constitue sans aucun doute la plus grande joie qu'un collectionneur, spécialiste d'Egypte, puisse avoir dans sa vie de philatéliste. Celà ne se produit généralement qu'une seule fois pour chaque collection.

1872 — 5 piastres, dent. 13 1/4, paire verticale neuve (fig. 2).



(Fig. 2)

Voilà encore une autre rareté insoupçonnée elle aussi, mais moins spectaculaire que les deux pièces précédentes.

En pièce isolée neuve, cette valeur, avec cette dentelure est excessivement rare, on n'en connaît que quelques exemplaires, et ici, en paire, elle constitue une nouvelle «pièce unique».

1879 — 5 paras sur 2 1/2 piastres, dent. 12 1/2, paire tête bêche, neuve — (fig. 3).

Cette valeur avec celle qui l'accompagne (10 paras sur 2 1/2 piastres) est un provisoire émis le 1er. janvier 1879.

Comme on le sait, le timbre No. 154 de la feuille de 200 du timbre de 2 1/2 piastres est tête bêche par rapport au restant de la feuille; cette variété se retrouve évidemment dans les 5 et 10 paras obtenus par surcharge en 1879.

Tandis que le 10 paras se rencontre relativement souvent en tête bêche, il y en a dans presque toutes les collections importantes, le 5 paras est vraiment rarissime dans cet état.



(Fig. 3)

Pour notre part nous n'en connaissons que trois ou quatre autres paires à ce jour. La première serait dans la collection de la reine d'Angleterre, la seconde provient de la collection Ferrari et se trouve actuellement dans une collection en Suède, les deux autres étaient dans la collection du roi Farouk, l'une a été réservée pour le Musée Postal du Caire et l'autre, dans un bloc de 9, a été vendue aux enchères en 1954 avec l'ensemble de la collection royale.

La quatrième, ou cinquième, est cette paire provenant de la collection Abbott.

Les quatre pièces décrites ci-dessus font actuellement partie de la collection spécialisée de Monsieur E. Antonini de Genève qui a bien voulu nous autoriser à les reproduire ici.



Dans la même vente il y avait un très bel ensemble de blocs de timbres du *Canal de Suez*, notamment *deux blocs de 12 pièces du 1 centime noir* qui constituent les deux plus grands blocs connus à ce jour *et un bloc de 6 exemplaires* de cette même valeur.

Il y avait encore plusieurs blocs de 9 des 5 et 20 centimes, un bloc de 8 du 40 centimes et une feuille entière du 20 centimes.



Ces quelques petites informations prouvent qu'en matière de collection l'on peut toujours avoir d'agréables surprises et faire des découvertes inattendues même après plus de 100 ans d'existence de certaines pièces. Les exemples ci-dessus en sont la preuve.

JOHN H.E. GILBERT

"MORVEN"
WEST CLOSE,
MIDDLETON - on - SEA,
BOGNOR REGIS, SUSSEX.

9th January, 1969.

Dear Mehanny Eid,

Following the interesting article by Dr. S.M. Vestarkis in L'Orient Philatélique No. 120 Pages 124/5 on new finds of Egypt discovered in 1968, it is a fact that, although the James. H. Abbott Collection had been at the Whitworth Art Gallery, Manchester, for over 50 years, it was quite unknown to Egyptian Philatelists in England.

In addition to the three items you have illustrated, you may wish to add two further finds which came out of the same sale, as enclosed illustrations.

One is a Block of Four mint of 20 paras — Third Issue, 1st Printing, Perforation $12\frac{1}{2}$ by $13\frac{1}{4}$, watermark upright—deep bright blue colour, printed by *LITHOGRAPHY*. The other is a mint pair with the same details as above. The condition of both is excellent and the colour brilliant.

It is believed that this is only the second block of this stamp which has, so far, been recorded in the World.

Yours sincerely,

See illustrations on the following pages.





The French Post in Egypt — Two Notes

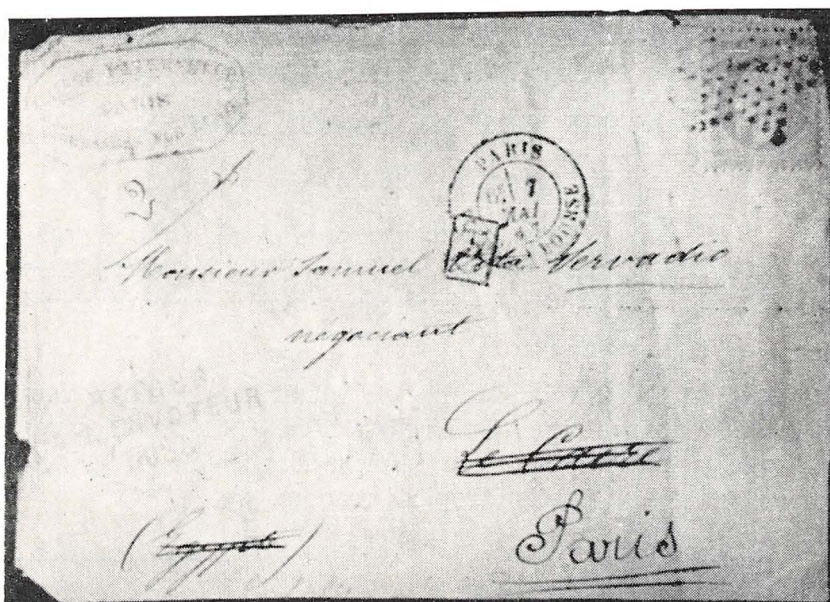
Peter A. S. Smith

The first item illustrated is the front of a cover that was addressed to Cairo from Paris in 1867. It could not be delivered, and was returned to the sender. The reason for mentioning it here is that the front bears a postal marking of the French post office in Alexandria that has not been reported before, to my knowledge. It reads RETOUR / A L'EN-VOYEUR/ 5080, and is struck in pale red. It does not photograph well, so I have made a Xerox copy and have strengthened the impression by hand so that it will reproduce better here. Can anyone report another example? This one was discovered by the sharp eyes of Gordon Torrey (see illustrations on the opposite page).



The second item is a pair of the 5c. Type Sage overprinted PORT SAID and used on the 24th of November, 1899. The overprint is not the normal one; the letters are without serifs. The only information that I know of about such an issue appears in the addenda to volume II of the Kohl Briefmarken-handbuch. (page 1024). The following is a translation: "Of the issue of 1899—1900, the 10c. was already issued at the end of October, but the other values were not issued until 24 Nov., 1899. In the interim, it is said, the then French postmaster, with the agreement of French consul at Port Said, had a local overprint made on November 17th of all values (except, of course, the 2 F.) at a French press in Port Said, in block letters (instead of Antique) and without the double points over the i. All impressions are said to have been made in red. This local overprint issue is said to have been used only from the 17th to the 24th of November, almost entirely on commercial letters. The responsibility for this information lies in an article in *Echo de la Timbrologie* for April, 1928".

The example shown here is the only one I have ever seen, in spite of years of searching. If these stamps were, indeed, issued under the conditions described here, they should be included in the catalogues. However, they appear to have no knowledge of these stamps, and indeed, the stamps are almost completely unknown to collectors. Is there a reader who can give us more information than this? Has anyone a cover ?



AN EXPLANATION FOR THE UNAUTHORIZED AND UNLISTED BISECTS

OF THE FIRST DE LA RUE ISSUE

By G. GOUGAS

This article was published in the March-April, 1968 issue of the "EGYPTIAN TOPICS", and is reproduced here by kind permission of the EDITOR.

The bisect of the One Piastre Fig. 1., illustrated in the November—December, 1968 issue of the "EGYPTIAN TOPICS", provides me with the opportunity to pass on some information which, I believe, will interest some of the "Egyptian Topics" readers.

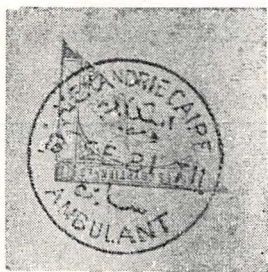


Fig. 1.



T P O. 2.



Fig. 2.

It is opportune to show here, an illustration of a suggestive fragment bearing a bisect of the same issue, the 10 para, mauve, (Zeheri No. 24) Fig. 2., also cancelled with the same circular date stamps,



Fig. 3.



Dep. 1.2



Fig. 4.

"ALEXANDRIE — CAIRE — AMBULANT, Type TPO 2 (As classified by Mr. R. S. Blomfield). A rather curious coincidence, mine too, shows the same date: 8 SE 81 T11.

Without comment, we have in fact, two different values of the same issue, bisected to be used on different lower values.

Shown above is another illustration of two fragments, also franked with bisects of the same issue. The 10 paras, lilac-rose (Zeheri No. 25) Fig. 3., and the 5 paras, brown, (Zeheri No. 23) Fig. 4., Both are cancelled with the circular date stamp; CAIRE / date / DEPART, Type, Dep. 1.2. Both show the identical date, 11 SE 81 TIV.

I would like to emphasize here, that the stamps, as well as the postmarks, are undoubtedly genuine.

Here again, the 10 paras value was bisected to be used as five paras postal rate, while the 5 paras value was bisected to be used as $2\frac{1}{2}$ paras postal value. It is unnecessary to remind you that the last value does not correspond to any kind of postal rate in existence in Egypt.

I does not require more than a glance at the foregoing information, for you to judge that all of these matters cannot be taken seriously. All these facts prove something sound; that the official character of these "bisects" is lacking and I think that it is an issue due to a zealous philatelist who could not resist the temptation to speculate by taking advantage of his friends in strategic areas in the postal service. In this particular case, the existence of covers showing transit and arrival date-stamps do not give an official character to the bisect. As we note, from the illustrations shown, the forger cancelled his bisects with both Alexandria and Cairo postmarks. However, it would have been very easy for him to use covers instead of fragments. After having cancelled the bisect at the Alexandria Post Office, he might have sent the cover in an envelope to his friend in the Cairo Post Office where the appropriate arrival c.d.s. would then be applied.

In the past, when official shortages of lower values occurred, the General Post Office authorized the use of a higher value, to be bisected diagonally. Directives were then issued by the Administration, providing for definite dates where they would be recognized as valid franking with a terminal limit.

The few rare covers bearing genuine bisects were sold at very high prices, some at public Auction up to \$ 450.000 (Note lot No. 973 of the Robson Lowe Auction, October, 1961, from the late William Byam collection).

I acquired the above listed bisects, Figs. 2, 3, & 4, from an honest dealer in Cairo, the late E. L. Angeloglou. He explained to me that they could not have any philatelic value in view of the fact that no bisects of this issue have ever been officially reported as authorized, up to the present.

I must say, for the sake of truth, that he parted with them by offering them to me as a present.

G. Gougas

«PHILATELISTS STORES»

Ex. M. HAGOPIAN

R.C. 120267 Le Caire

NEGOCIAANT EN TIMBRES-POSTE

**VENTE — ACHAT — ECHANGE
TIMBRES TOUS-PAYS**

et variétés

16, RUE ABDEL KHALEK SAROIT — LE CAIRE

1er étage, bureau No. 9

PHILATELISTS IN 100 countries are members of the
CONCORDE CORRESPONDENCE CLUB (Details, I.O.P.),
38 PARKSIDE DRIVE, EDGWARE, MIDDXX, ENGLAND.

THE INTERPOSTAL SEALS AND THE EARLY POSTAL SERVICES OF EGYPT

by Ibrahim Chaftar (*)
(continued) (**)

During the first half of the year 1878 a new issue of Interpostals, type VII, saw the light and was used jointly with the remainders of the type V issue. It was the sequel of the penetration of the French language at the "Egyptian Khedivial Postal Administration" who used to renovate, in proportion to their requirements, their printed forms, circulars and postal issues, under this new concise name "POSTES EGYPTIENNES" (See page 103 of L'O.P. No. 120 — July/October 1968).

This new series, round in form, diameter 39/39.5 mm approximately, bears on the top, on a chequered ground, within a frame surrounded externally by four concentric circles, the blank text (white) "POSTES EGYPTIENNES" in French. However, the Arabic inscriptions in the centre remained identical to those of the preceding issue type V «بوسطة»
«خديوييه مصريه» the literal translation of which would be "POSTES KHEDIVIALES EGYPTIENNES" and not "POSTES EGYPTIENNES" «بوسطة مصريه» as it should be, after suppressing the

LES ETIQUETTES INTERPOSTALES ET LES PREMIERS BUREAUX POSTAUX D'EGYPTE

par Ibrahim Chaftar (*)
(suite) (**)

Durant le premier semestre de 1878 une nouvelle émission d'interpostaux, le type VII, a vu le jour et fut utilisée conjointement avec les restes de l'émission du type V. Elle fut la conséquence de la pénétration de la langue française à l'Administration des Postes Khédiviales Egyptiennes, qui renouvait, au fur et à mesure de ses besoins, ses imprimés, circulaires et émissions postales, sous cette nouvelle appellation succincte «POSTES EGYPTIENNES». (Voir page 103 de L'O.P. No. 120 de Juillet/Octobre 1968).

Cette nouvelle série, de format rond d'un diamètre d'environ 39/39 mm. 5 porte en haut, sur un fond quadrillé dans un cadre entouré extérieurement de quatre cercles concentriques, le texte vide (blanc) «POSTES EGYPTIENNES» en français. Les inscriptions arabes du centre sont restées cependant identiques à celles de l'émission précédente type V «بوسطة خديوييه مصريه» dont la traduction littérale serait «POSTES KHEDIVIALES EGYPTIENNES» et non «POSTES EGYPTIENNES» «بوسطة مصريه» qui aurait dû être avec suppres-

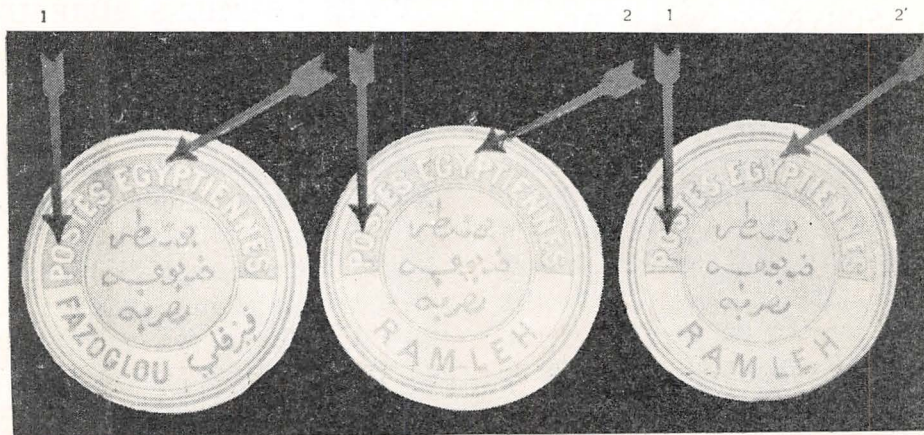
(*) Address: I. CHAFTAR, 8, Street 47, Smouha — Alexandria, Egypt.

(**) Continued from page 119 of L'O.P. No. 120 July/October 1968.

adjective "KHEDIVIE" « خديويه »

sion de l'adjectif «KHEDIVIE»

« خديويه »



T. VII

As to the white part, reserved at the bottom in the concentric circles, the name of the locality was made in the colour of the Interpostal, the whole printing of which is red on a white ground.

Four sub-types are noticeable, two of which—types VII and VIIA — made out of the same die, are only differentiated by the way the name of the locality is included. It is the same case with the sub-types VII. 1 and VIIB, made out of a second die.

Sub-types VII and VIIA, have their letter "O" of "POSTES" large in the centre and the Arabic punctuation dots square, while on the sub-types VII.1 and VIIB, the letter "O" is narrow in the centre and oblong; the Arabic punctuation dots are round. As to the letter Y of the word

Dans la partie blanche, réservée au bas dans les cercles concentriques, le nom de la localité était porté en la couleur de l'interpostal dont l'impression totale est en rouge sur fond blanc.

On distingue quatre sous-types, dont deux — les sous-types VII et VIIA — issus d'une même matrice, sont différenciés seulement par la façon d'inclure le nom de la localité dans la partie. De même les sous-types VII. 1 et VII B qui sont issus d'une deuxième matrice.

Dans les sous-types VII et VIIA, le O de POSTES a le centre large et les points de la ponctuation arabe carrés, tandis que dans les sous-types VII.1 et VIIB, le O a le centre étroit et allongé, et les points de la ponctuation arabe ronds. La lettre Y du mot EGYPTIENNES a les

EGYPTIENNES its two arms are more discarded in the sub-types VII and VIIA than in the sub-types VII and VIIB.

Finally, the name of the locality in sub-types VII and VII.1 is placed in Arabic to the right side and in French to the left. Sub-types VIIA and VIIB have the name in French only without an Arabic text.

deux bras plus écartés dans les sous-types VII et VIIA que dans les sous-types VII et VIIB.

Enfin dans les sous-types VII et VII.1 le nom de la localité est porté en arabe à droite et le nom en orthographe française à gauche. Dans les sous-types VIIA et VIIB le nom en français est porté seul sans texte arabe.



It was the first attempt — timid, one must admit — to show the Arabic name of the localities on the Egyptian Interpostals.

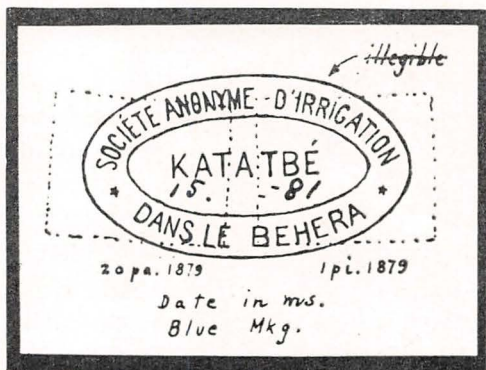
(*) We have already pointed out that the Egyptian offices in the Sudan, established on General Ch. Gordon's special request, operated in April 1878. It is probable that the Interpostals of these offices were issued during the said period. An illustration is hereafter given of these Interpostals, sub-type VII, totalling 11, viz: 1) ADAREF; 2) CHARA; 3) DARA; 4) EL ABIAD; 5) EL FACHER; 6) EL KALABAT; 7) EL MESLEMIEH; 8) FASHOUDA; 9) FAZOGLOU; 10) KALKAL; 11) SENNAR.

As to the Interpostals sub-types VII.1 of the HELLOUAN and KHATATBE offices, these must have been issued respectively in 1880, date of opening of the former office, and the latter in 1882.

C'est la première tentative — timide, il est vrai — de faire figurer le nom arabe des localités sur les interpostaux égyptiens.

(*) Nous avons relevé auparavant que les Bureaux Egyptiens du Soudan, créés à la demande expresse du Général Ch. Gordon, fonctionnaient en Avril 1878, et il est probable que les interpostaux de ces Bureaux ont été émis à cette époque. Nous donnons illustration de ces interpostaux sous-type VII qui sont au nombre de 11 : — 1. ADAREF — 2. CHARA — 3. DARA — 4. EL ABIAD — 5. EL FACHER — 6. EL KALABAT — 7. EL MESLEMIEH — 8. FACHOUDA — 9. FAZOGLOU — 10. KALKAL — 11. SENNAR.

Quant aux interpostaux sous-types VII.1 des bureaux de HELLOUAN et de KHATATBE, ils ont dû être issus le premier en 1880, date de l'ouverture de ce bureau, et le deuxième en 1882.



(Chachet de (Katatba) C

(*) See page 697 of L'O.P. No. 118 of July/October 1967.

For the sake of documentation, we give the reproduction of the obliteration of "KHATATBE", used before the official opening in 1882 (designed by S. Blomfield). It was the "SOCIETE ANONYME D'IRRIGATION — DANS LE BEHERA" who were officially entrusted (*) with the postal services of the locality, using their service stamp (violet ink) for marking stamps and correspondence, adding the date in ink, by hand, on the stamp. The stamps bearing this temporary obliteration are very rare. My collection contains a P.T. 1 stamp of 1879, rose colour, which bears in black ink, by hand, the date 27.10.80. My colleague and friend Seymour Blomfield has another piece dated, by hand, 15... 81.

Sub-type VIIA was issued for the localities the names of which are given hereunder. The oldest date of the used items of my collection is that of Cairo "POSTE EGIZIANE 17 MAG 78. We, therefore, consider 1878 as the year of issue of this set :

1) ALEXANDRIE; 2) ASSIOUT; 3) ASSOUAN; 4) BENESOUEFF; 5) CAIRE; 6) DES-SOUK; 7) GALIOUB; 8) GUIZEH ; 9) KAHR-ZAYAT ; 10) KAHR-EL-ZAYAT; 11) KOROSKO; 12) LUXOR; 13) MAGAGA ; 14) MANFALOUT ;

A titre documentaire, nous donnons la reproduction de l'oblitération de «KHATATBE» qui était employée avant l'ouverture officielle en 1882 (dessinée par S. Blomfield). C'est la «SOCIETE ANONYME D'IRRIGATION — DANS LE BEHERA» qui était chargée officiellement(*) des travaux postaux de la localité et elle employait son tampon de service (encre violette) pour marquer les timbres et la correspondance et datait en plus — en manuscrit — à l'encre sur les timbres. Les vignettes portant cette oblitération provisoire sont très rares; j'ai dans ma collection un timbre de 1 piastre rose de 1879 daté à la main à l'encre noire 27.10.80 et mon collègue et ami Seymour Blomfield en possède un autre daté à la main 15... 81.

Les sous-type VIIA ont été émis pour les localités dont les noms suivent. La date la plus ancienne relevée sur les exemplaires usés, inclus dans ma collection, est celle du Caire et porte POSTE EGIZIANE 17 MAG 78. Nous donnons donc 1878 comme date d'émission pour cette série: 1. ALEXANDRIE — 2. ASSIOUT — 3. ASSOUAN — 4. BENESOUEFF — 5. CAIRE — 6. DESSOUK — 7. GALIOUB — 8. GUIZEH — 9. KAHR EL-ZAYAT; — 10. KAHR-EL-ZAYAT; — 11. KOROSKO —

(*) See file "Inspection of offices" at the Postal-Administration archives.

15) MINET AL-GAMH; 16) MINIEH; 17) RAMLEH; 18) CHIBIN EL KOM ; 19) SUEZ ; 20) ECONOMAT (Total 20 Interpostals).

May I ask my colleagues who would have covers of the sub-type VIIA for other localities not mentioned above to point them out to me, with supporting photos, in order to mention them in future numbers of L'O.P.

As to the sub-types VII B, the oldest date on the used items in my collection is that of Ismailia POSTE EGIZIANE 14 LUG 1879 T.I. We, therefore, consider 1879 as the year of issue of this set.

Illustrations of the 93 Interpostals of my collection are given hereunder. However, may I point out that I do not possess the Interpostals of the following localities, according to Mr. E. Kehr's catalogue (1962) :

1) x ACHMOUTH; 2) CAIRE, overprinted FRANCA; 3) DAMANHOUR ; 4) EDKOU ; 5) ESNEH ; 6) x FESNCE ; 7) FACHNE ; 8) x GUIZEH ; 9) GOTOUR; 10) KARTOUM; 11) KENEH; 12) LOUXOR (17 m/m) ; 13) x MEHALLET MOUSSA ; 14) MELLAWI ; 15) x MALLAZ; 16) SENAR.

Those preceded by an asterisk are less probable as none of the catalogs published till now, O.

12. LOUXOR — 13. MAGAGA — 14. MANFALOUT — 15. MINET EL-GAMH — 16. MINIEH — 17. RAMLEH — 18. CHIBIN EL KOM — 19. SUEZ — 20. ECONOMAT. Total 20 interpostaux).

Je prie mes collègues qui auraient des exemplaires sous-types VIIA pour d'autres localités, autres que sus-mentionnées, de me les signaler, avec photo à l'appui, pour les mentionner dans les prochains numéros de l'O.P.

Quant aux sous-types VIIB, la date la plus ancienne sur les exemplaires usés, inclus dans ma collection, est celle d'Ismailia POSTE EGIZIANE 14 LUG 1879 T. I. Nous donnons donc 1879 comme date d'émission de cette série.

Ci-après illustration de 93 interpostaux inclus dans ma collection. Je signale toutefois qu'il me manque les interpostaux des localités suivantes d'après le remarquable catalogue de Mr. E. KEHR (1962) :

1) x ASCHMOUTH; 2) CAIRE surchargé FRANCA; 3) DAMANHOUR; 4) EDKOU; 5) ESNEH; 6) x FESNCE ; 7) FECHNE ; 8) x GUIZEH ; 9) GOTOUR ; 10) KARTOUM ; 11) KENEH ; 12) LOUXOR (17 m/m); 13 x MEHALLET MOUSSA; 14) MELLAWI; 15) x MALLAZ; 16) SENAR.

Ceux précédés d'un astérisque sont peu probables, car aucun des catalogues publiés à ce

MAY 1915 — E. KEHR 1943 — G. CHAPIER 1951 — E. KEHR 1962, has ever confirmed them. As to the others, may I ask my colleagues who would be in possession of such material, to be good enough and supply me with a good photo for inclusion in the following numbers of the L'O.P. I may add, however, that having never seen them it is not possible for me to precise the kind of sub-type.

**

The improvement of the general financial situation led the Egyptian Postal Administration to lay a program of expansion of their activities, and the following offices started operating as from 1880 :

1) ABA EL WAKF; 2) ABOU EL CHOUKOUK; 3) ABOU HAMAD; 4) ABOU KEBIR; 5) ABOUKIR; 6) ABOU KORKAS; 7) ABOU TIG; 8) ACHMANT; 9) AKHIM; 10) ARMANT; 11) AYAT; 12) BADRECHEIN; 13) BALIANA; 14) BEBA; 15) BENI-KORRA; 16) BENI MAZAR; 17) BORDEIN; 18) BOUHA; 19) BOULAC; 20) BOULAC EL DACROUR; 21) CHABAS; 22) CHEBREKHIT; 23) DECHNA; 24) DEIROUT; 25) DEKERNES; 26) EDFOU; 27) EDKOU; 28) EDWA; 29) ENCHAS; 30) FACOUS; 31) FARCHOUT; 32); FOUA; 33) GHOURIA; 34) HADRA; 35) HEHYIA; 36) HELOUAN; 37) KAFR AMMAR; 38) KAFR

jour : O. MAY 1915 — E. KEHR 1943 — G. CHAPIER 1951 — E. KEHR 1962, ne les ont confirmés. Quant aux autres, je prie mes collègues qui les posséderaient d'avoir l'amabilité de me procurer une bonne photographie pour inclusion sur les pages des prochains numéros de L'O.P. Je fais remarquer toutefois que ne les ayant jamais vus je ne puis en préciser le sous-type.

**

L'amélioration de la situation financière générale amena l'Administration des Postes Egyptiennes à appliquer, dès 1880, un programme d'expansion de ses activités et les Bureaux Postaux suivants furent mis en service :

1. ABA EL WAKF — 2. ABOU EL CHOUKOUK — 3. ABOU HAMAD — 4. ABOU KEBIR — 5. ABOUKIR — 6. ABOU KORKAS — 7. ABOU TIG — 8. ACHMANT — 9. AKHIM — 10. ARMANT — 11. AYAT — 12. BADRECHEIN — 13. BALIANA — 14. BEBA — 15. BENI KORA — 16. BENI MAZAR — 17. BORDEIN — 18. BOUHA — 19. BOULAC — 20. BOULAC EL DACROUR — 21. CHABAS — 22. CHEBREKHIT — 23. DECHNA — 24. DEIROUT — 25. DEKERNES — 26. EDFOU — 27. EDKOU — 28. EDWA — 29. ENCHAS — 30. FACOUS — 31. FARCHOUT — 32. FOUA — 33. GHOURIA — 34. HADRA

DAOUD; 39) KALLIN; 40) KOLOSNA ; 41) KOM-HAMADA ; 42) KORACHIA ; 43) KOUS ; 44) MAHALET ABOU-ALY ; 45) MAHALET MOUSSA ; 46) MANACHI; 47) MATANA; 48) MATAI; 49) MIT BERA; 50) NACHART-EL-GUEDIDA ; 51) NAWA; 52) NAZALI GANOUB; 53) SAKHA; 54) SAMALOUT; 55) SANATA; 56) SEMBELAWEIN; 57) SIDI GABER; 58) TAHATA ; 59) TERIA ; 60) WARDAN; 61) WASTA. i.e. a total of 61 new offices.

The year 1881 a new group of offices coming into service, viz :

1) BARBARA; 2) HARAR ; 3) MAHALLET DAMANA ; 4) MANZALA ; 5) MATARIA ; 6) RAMLE (Bulkeley); 7) RAMLE (Schutz); 8) SEDFA; 9) TAMA; 10) ZEILA. i.e. a total of 10 offices. On the other hand, according to an agreement with the Sublime Gate (Turkey), the following Egyptian offices which were established on its territories were closed :-

1) CONSTANTINOPLE ; 2) DJEDDAH ; 3) SMIRNE ; 4) DARDANELLES; 5) GALLIPOLI; 6) CHIO; 7) METELIN ; 8) RHODES, i.e. 8 offices in all.

In 1882, the following six offices were opened :

1) CHANDAWILL; 2) KATATBE; 3) MANCHAH MARA-

— 35. HEHIA — 36. HELOUAN — 37. KAFR AMMAR — 38. KAFR DAOUD — 39. KALLIN — 40. KOLOSNA — 41. KOM HAMADA — 42. KORACHIA — 43. KOUS — 44. MAHALET ABOU ALY — 45. MAHALET MOUSSA — 46. MANACHI — 47. MATANA — 48. MATAI — 49. MIT BERA — 50. NACHART EL GUEDIDA — 51. NAWA — 52. NAZALI GANOUB — 53. SAKHA — 54. SAMALOUT — 55. SANTA — 56. SEMBELAWEIN — 57. SIDI-GABER — 58. TAHTA — 59. TERIA — 60. WARDAN — 61. WASTA soit un total de 61 Bureaux nouveaux.

En 1881 un nouveau groupe entre en activité : 1. BARBARA — 2. HARAR — 3. MAHALLET DAMANA — 4. MANZALA — 5. MATARIA — 6. RAMLE (Bulkeley) — 7. RAMLE (Schutz) — 8. SEDFA — 9. TAMA — 10. ZEILA soit un total de 10 bureaux. Par contre, à la suite d'un accord avec la Sublime Porte (Turquie) les bureaux égyptiens établis sur son territoire sont supprimés :

1. CONSTANTINOPLE — 2. DJEDDAH — 3. SMIRNE — 4. DARDANELLES — 5. GALLIPOLI — 6. CHIO — 7. METELIN — 8. RHODES soit 8 bureaux.

En 1882, les 6 bureaux suivants sont ouverts : 1 CHANDAWIL — 2. KATATBE — 3. MANCHAH MARAGHA — 4. MARA-

GHA; 4) MARAGHA; 5) NAKA-
DA; 6) SENOURES.

In 1883, only one office was
opened: that of Ariche. Besides,
following the insurrectionary

GHA — 5. NAKADA — 6. SE-
NOURES.

En 1883, un seul bureau est
ouvert: c'est celui de ARICHE,
par contre, suite aux mouve-



movements in the Sudan, the offices of 1) KASSALA; 2) FACHER; 3) OBEID and 4) SIDI-GABER (Alexandria) were closed.

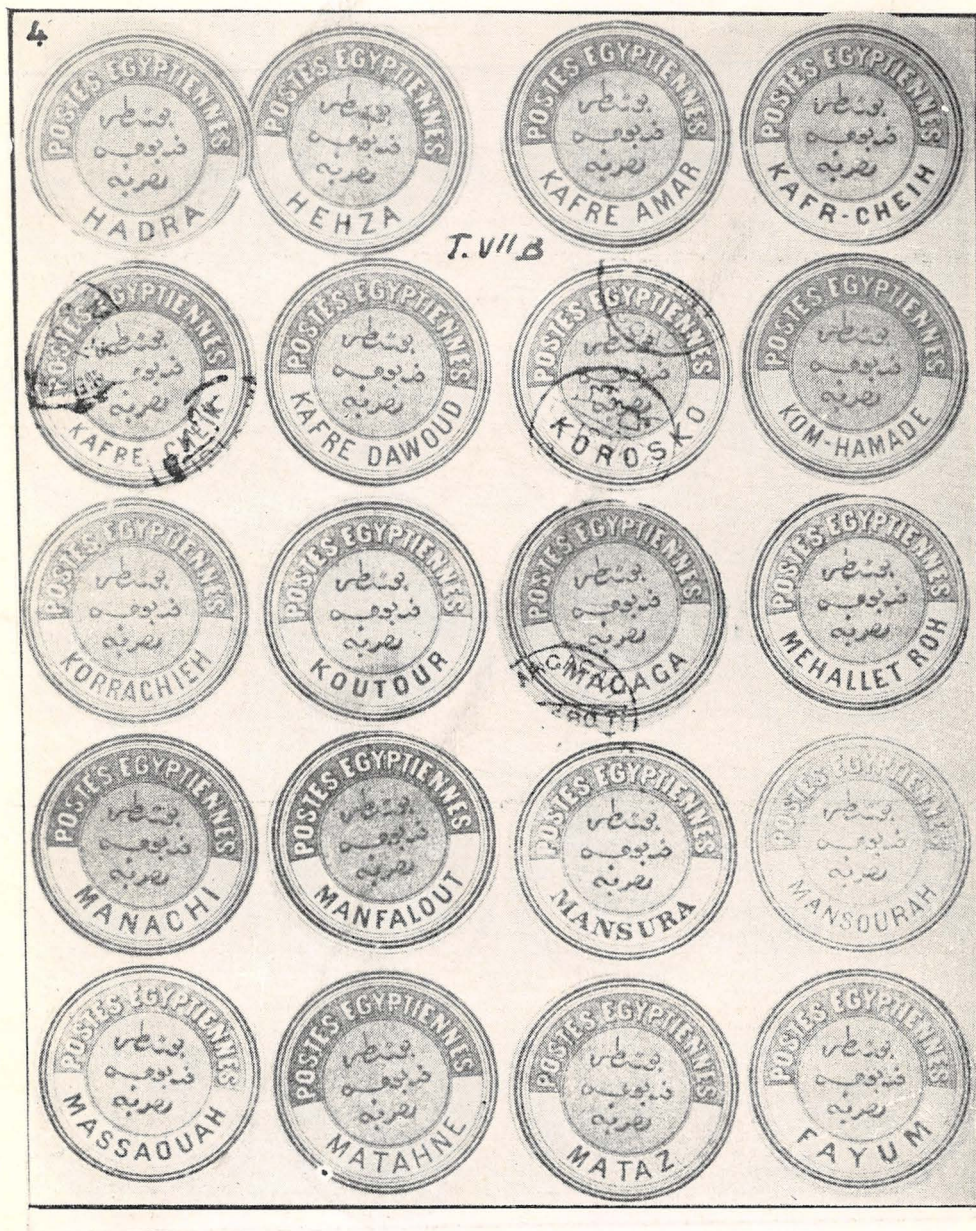
(to be continued)

ments insurrectionnels au Soudan, les bureaux de — 1. KASSALA — 2. FACHER — 3. OBEID et 4. SIDI GABER sont fermés à Alexandrie.

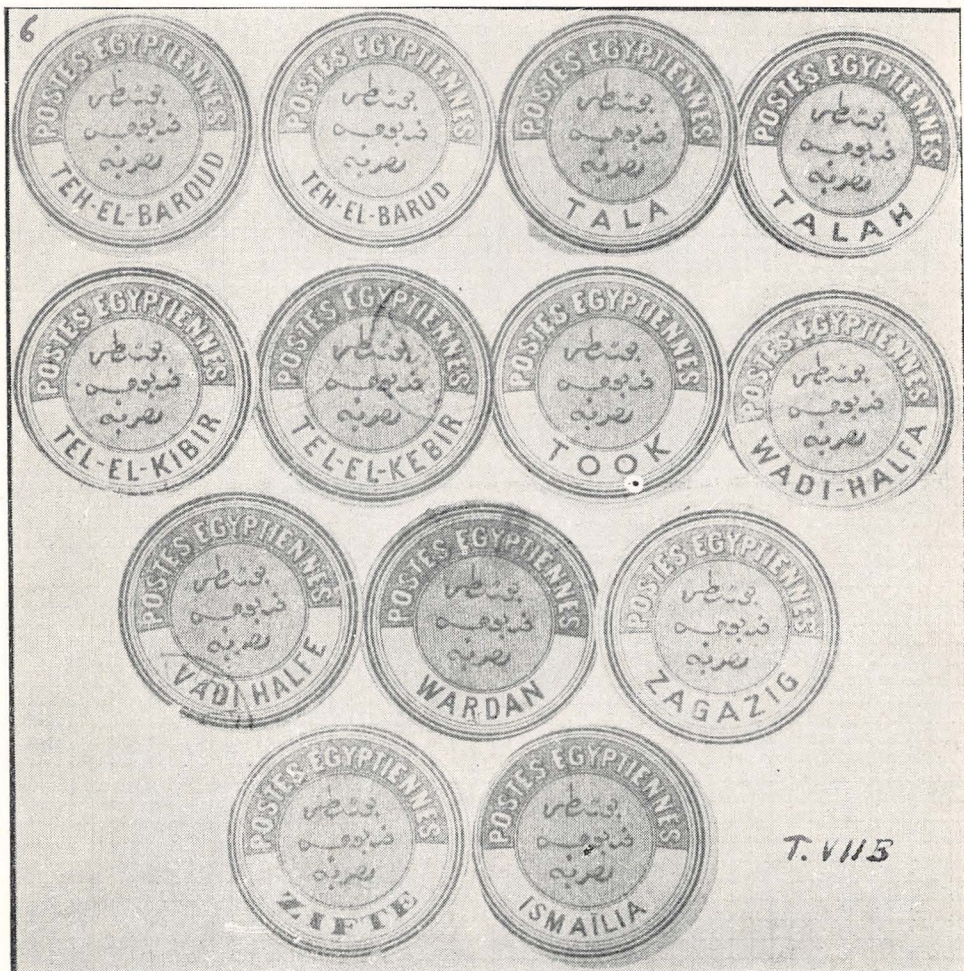
(à suivre)











"DOPO LA PARTENZA" on Egyptian Stamps

Peter A. S. Smith

Stamps of the Third Issue of Egypt have long been known with the words "Dopo la Partenza" impressed on them in two lines, usually in black, but occasionally in red. This marking appears to be hand-stamped, but it is always placed rather precisely, horizontally in the middle of the stamps, which in all examples known to me also bear a normal date-stamp cancellation. Many articles have appeared in *L'Orient Philatélique* about these markings, but the exact circumstances of their use are still uncertain. For easy reference, here is a list of the previous articles :

- L'Orient Phil. No. 33, July, 1937, p. 106, by F. A. Smyth.
- No. 35, January, 1938, p. 222, by Jean Boulad.
- No. 74, April, 1951, p. 79, by G. Boulad.
- No. 77, January, 1952, p. 279, by C. de Meaultsart,
and p. 281, by A. Mazloum.
- No. 79, July, 1952, p. 438.
- No. 98, October, 1957—January, 1958, p. 623, by G.
Gougas.
- No. 106, January, 1962, p. 6, by G. Boulad.

A major difficulty in understanding the use of this marking has been the lack of covers ; even loose stamps bearing the marking are rare, and command a price several times the value of the ordinary stamp. However, the very few covers so far reported establish certain facts : the marking was struck on the stamp and on the envelope as well ; no special rate or extra fee was involved. This article was prompted by the opportunity to report two covers, both of which confirm the fact that only normal rates were involved. Fig. 1 shows a cover from Cairo to Mansura, mailed on April 11th, 1877, and received on April 13th. The duration of two days for a journey that should have required but a part of one day implies that the letter was posted too late in the day to catch the last dispatch for Mansura, and was thus held over until the next day, exactly as described by George Gougas for a letter mailed from Cairo to Assiut in the same year.

Fig. 2 shows a cover sent from Cairo to Damascus, postmarked at Cairo 29 MAR 76, and backstamped at Port Said 21 MAR 76, and at Beyrouth (Austrian P. O.) on April 3rd. Again there is a two-day lapse for a journey in Egypt that should have required less than one day. The rate, 1 pi. 20 para, is the normal foreign letter rate. This cover differs from the previous one in that there is no impression of the marking on

the envelope itself. There is another difference of interest: the postmark "Dopo la Partenza" is larger than usual, although the type of lettering is the same. It measures 18 mm. wide instead of 17 mm., and the letters are distinctly taller. I do not believe this type has been reported before.

Another fact that should not be passed over is that in nearly every example of this marking on Third Issue stamps, it is struck in an ink different from that of the circular date stamp. Usually an intense black is used, in contrast to the grayish black of the date stamp. This implies at least a different ink pad, and has led some people to conclude that



(Fig. 3)

the marking is actually an overprint, applied before affixing to the envelope. Such a conclusion is, of course, untenable in view of the fact that several covers are now known in which there is a second impression on the envelope itself. Nevertheless, it would not be unreasonable to conclude that the "Dopo la Partenza" marking was applied at a different time; that is, *after* the stamps had been duly cancelled and the letter had been duly passed along to the sorting section in preparation for dispatch. Perhaps it was in the dispatching office, or even at the train station, that the marking was applied.

The two-line "Dopo la Partenza" marking has been forged. Fig. 3

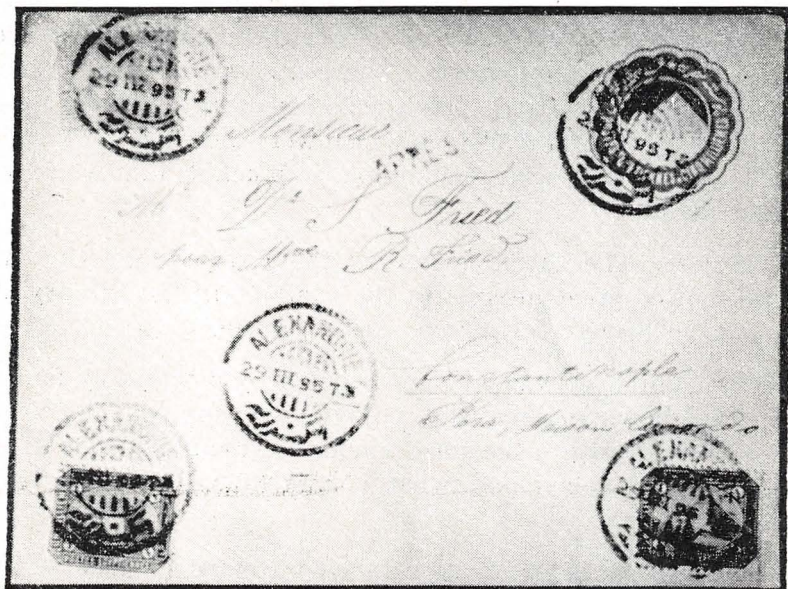
shows an example on the 10 para of 1872. (It bears a *forged* cancellation of Alexandria as well, but that is another subject.) I have seen several examples of this forgery, which can be recognized by the fact that the letters are not aligned straight, especially in "Dopo", the letter "z" is of different appearance at the bottom, the "a" is formed differently at the right, and the alignment is slightly different (in the presumed genuine, the top of the "t" is well to the right of the center of the "p" above it). At one time I thought that this type might be a genuine variant, since it would be logical to expect that a number of similar handstamps had been prepared. I have three examples of the forgery, all struck in red, all inverted, all on the 10 para 1872, and all bearing a forged date stamp of Alessandria dated 14 GEN 1872. These conjunctions, particularly the forged date stamp, make it clear that this type of "Dopo la Partenza" is not legitimate.

Incidentally, this same forged date stamp is known used without "Dopo la Partenza", to cancel remainders of the Third Issue at a time when the then very common unused stamps (especially the 10 para) could not be so readily sold. I have a block of four of the 10 para neatly cancelled by four strikes of the forged date stamp, dated 14 GEN 1872, of course. An easy point of recognition is the date, but apart from that, the position of the date indicia is slightly rotated from the proper position centered over "ALESSANDRIA". The ink used is different, too; it penetrates the paper so as to show the gray-black color clearly on the back of the stamp.

The genuine "Dopo la Partenza" in the small type being discussed here is usually seen with cancellations of Cairo or Alexandria; I do not recall having seen a genuine example from any other town (can any reader report one?), except for one most intriguing example: a 5 para 1872 genuinely cancelled at Bairout, 27 GEN 1872. The "Dopo la Partenza" is struck in blue, and appears in every way to be genuine. I suspect that it was applied at Alexandria, when the arrival of the mail steamer was too late to catch the train for the ultimate destination.

The span of use of this "Dopo la Partenza" appears to be from January, 1872, to 1884 or later. The 1884 date is based on the illustration in F.A. Smyth's article of 1937, which shows a 20 para De La Rue, presumably the rose one, since it is described as being the 1884 issue. It appears to be genuine, and the cancellation appears to be Cairo. I have never heard of an example on the Second Issue. Other types of "Dopo la Partenza" or "Après Départ" were used to later dates, but I have not heard of any being used other than in the nineteenth century. Fig. 4 shows a late cover with the French-language version lightly

struck on the envelope only (top center). The cover was sent from Alexandria to Constantinople, and required nine days for the journey (posted March 29th, 1895, and received April 7th). Presumably it had just missed a sailing, and was held for a later ship.



(Fig. 4)

Another type of "Dopo la Partenza" has the words all in one line, but in the same cursive lettering (Type TL—2 in Blomfield's study of postal marking for the Egypt Study Circle). It appears to be known only on the early De La Rue's (1879 to 1884). All examples I know are on *pairs*, usually the 10 or 20 para. The length of the marking requires a pair to show it all, but that hardly seems to be sufficient reason. Can any reader offer a convincing explanation of why it is always (?) struck on pairs?

THE CENTENARY OF ROYAL PHILATELICAL SOCIETY, LONDON

April 10th, 1969 was the date of the Centenary of the oldest Philatelic Society in the World and to celebrate this outstanding event an Exhibition was staged in London. The contributors were all members or fellows of the Society and their sheets constituted a small token display of stamps and postal markings which were in use in the World prior to 1869. The Exhibition was outstanding, so much so that we may never see its like again.

Her Majesty The Queen honoured the Exhibition with a visit in which she showed great interest in the exhibits, in the Library and the Museum of the Society, of which she is Patron.

Egyptian Philately was well represented by displays by four Collectors and the following items were enjoyed and appreciated. It will be understood that, owing to the small amount of room available, this could only be a token display, and what it lost in size it made up for in quality.

Madame Kuyas of Istanbul displayed stamps of the 1st Issue of Egypt, amongst which was a Cover carried from Alexandria to Cairo with 8—5 Para adhesives of 1866 (2 strips of 4), a newspaper wrapper of "La Trombetta" which bore a 5 Para dated 21st October, 1866, a superb left-hand bottom corner block of 6 of the 10 Para, and a mint pair of the same value imperforated between horizontally. The 20 Para value was well represented by a brilliant block of 4, the blue being exceptionally intense, and a pair imperforated. The largest known block of 1 Piastre was another outstanding piece — 53 copies of Perf. 13 in one large block. A right-hand top corner block of 6 of the 2 Piastres value and also a block of 4. Next was a front of a cover sent to Alexandria which carried a block of 10 of the 5 Piastres of the 1st Issue, plus singles of the 5 Para, 20 Paras, 1 Piastre and 2 Piastres with the framed black cachet ASSICURATE (INSURED).

Madame Kuyas is to be congratulated on her really remarkable display.

Lt. Colonel J.R. Danson, in his token display, concentrated on the Italian and French Consular Offices in Egypt. A cover was displayed from the Italian Post Office in Egypt addressed to Livorno from Alex-

andria dated 19/6/1863 with a strip of 4—15 Cent adhesives and with the PIROSCAFI POSTALI ITALIANE marking in blue. Another Italian cover dated 25th August 1863 bearing 6—10 cent Sardinian stamps and also Posta Europea marking which carried the cover from Cairo to Alexandria and it was then carried by British ship to Florence in Italy. Also a French Combination Cover with 3—1 Piastres of the 1st Issue of Egypt and 3—40 cents French adhesives. A display outstanding with its really superb material which pleased everybody who saw it.

Mr. J.P. Steindler of Illinois, U.S.A. had 3 Suez Canal Covers on display, one dated 19th July, 1868, sent from Kantara to Port Said bearing 4—5 Cents green Suez Canal stamps which had been pen cancelled. Another cover dated 28th July, 1868 from Port Said to Kantara with a 20 cents Suez Canal blue adhesive with French cancellation "5129" and the third cover from Port Said, via Ismailia to Alexandria dated 20th July, 1868 with the combination of 1 Piastre Egypt 2nd Issue with 20 cents blue Suez Canal adhesive. The Suez Canal stamp is cancelled by MSS, while the Egyptian stamp is cancelled Ismailia by C.D.S. 20th July, 1868.

In addition there were shown 2 Russian adhesives of 1858 and 1866 cancelled "785" in a truncated Rhombus of dots (Alexandria). What a feast for sore eyes — thank you, Mr. Steindler.

Mr. J.H.E. Gilbert showed 3 covers which included an 1864 Cairo Crowned Circle in red, an 1859 Crowned Circle in black from Suez, and also an 1849 Cover from Alexandria to Great Britain with the Egyptian Transit Company in black oval cachet.

In the permanent display in the Royal Philatelic Society's Museum there are original black and white drawings of various watermarks. Amongst them are the single star and crescent (wide type) of Egypt and the triple star and crescent — marked "Soudan" which was only used for Egyptian stamps. "Watermark bits" in woven wire cloth include single star and crescent — also marked "Soudan" and "The Crown over Arabic F" as first used in the 1926 Issue of the 12th Agricultural Exhibition.

Several members of the Egypt Study Circle who lived in the United Kingdom visited and enjoyed the Exhibition and also two overseas members were specially welcome, Mr. Ernest Kehr from New York and Mr. Lars Alund from Sweden.

J. H. E. Gilbert

London

THE FIRST ISSUE OF EGYPT 1866

VARIETIES AND CURIOSITIES

BY

Dr. Sava Michel Vestarkis

Prof. Dr. Peter A.S. Smith wrote an exhaustive study on "Plate Flaws and Retouches of Egypt with comments of their cataloguing and pricing". This study appeared in L'Orient Philatelique No. 117 pages 609 - 628, No. 118 pages 735 - 751 and No. 120 pages 120 - 121.

With the aim of extending these studies, I show, on the following pages, varieties and curiosities on stamps of the first issue of Egypt which are in my own collection.

This additional study has not been ^{easy} particularly for the 1 p.t. value because Dr. Peter Smith based ^{also} his study for this value on examining three quarters of the complete proof sheet i.e. 150 stamps out of 200.... the complete left hand side and the lower half of the right side of the complete pane. Nevertheless, some nice flaws passed his clever observation.

Some of the mentioned flaws are already known, some may not be so spectacular, but no doubt others are worth mentioning as major varieties in the future Zeheri catalogue. The decision on such opinion varies because it may sometimes fall under "De gustibus non est disputandum".

Through the aid of the photo-copies of the plate proofs of the "First Issue of Egypt" which are kept in the library of the Philatelic Society of Egypt, I was able to locate the various flaws described. Some items which were not found in these photo-copies. I temporarily considered them as curiosities until other collectors may find similar items to prove that such variety happened sometime after successive printings and then they can be considered as definite varieties.

In locating the position of these varieties it is important to mention that although the sheets of all values of the First Issue contain 200 stamps yet there is variance in their make-up. The 1 piastre is printed on the sheet in two horizontal panes of 100 stamps (10×10). These two panes are placed side by side with a white space measuring about $12 \frac{3}{4}$ mm. between them. In all other values i.e. 5 pa, 10 pa, 20 pa, 2. pi, 5 pi and 10 pi, the printed pane is intact i.e. 20×10 stamps without any separation. Consequently the position of each variety will be mentioned as No. 1—200 for all values with the exception of the

1 p.t. where the position will be mentioned as No. 1—100 left pane and No. 1—100 right pane. In this procedure I followed Dr. Peter Smith because it seems to me more accurate, although it differs from that adopted by Robson Low sale's catalogue of Egypt (²) where the position of flaws on the 1 p.t. is described from 1—200.

Some additional details in description are inevitable in order to identify properly the position of semi-similar flaws e.g. "PE joined". "broken frame" etc.

I — 5 PARAS

I. — 1) Photo No. 1 position 172 shows that the smooth continuous attachment between س (Sadd) and ر (RE) of the left word مصرية (Masriya) is interrupted by a small protuberance. There is also a small dot above ا (Alef) of the lower word باره (Parah). The stamp is perforated 12.5 / 12.5 / 13 / 12.5.



Ph. 1



Ph. 2

I. — 2) Photo No. 2 shows the last left character • (He) of the lower word باره to be totally filled with colour i.e. there is no white space in the circle. This variety appears in about 6 positions. The illustrated stamp may be position 140 due to the presence of a small coloured dot in the margin outer of the middle left frame. It shows a nice curiosity as there is a dot above the central word مصر (Masr) and thus changes the pronunciation of the word from Masr to Madr. This dot is not found on the proof sheet. The stamp is perforated 12.5 / 13.

I. — 3) Photo No. 3 depicts an interesting curiosity where there is a small circle attached to the outer left side of the last left character • (He) of the upper word بوسته (Postah). The stamp is apparently imperforated right side but perforated 13 bottom i.e. 12.5 / imperf. / 13 / 12.5.



Ph. 3



Ph. 4

II — 10 PARAS

II. — 1) Photo No. 4 position 21 shows the ر (Re) of the middle word مصر to be broken in its lower turn. The گ (Ghe) of the right word تمنای (Tamghai) is not attached to the next character ا (Alef) due to a break. The perforation is 13 / 12.5 / 12.5 / 12.5.

(N.B. On the photo-proof, there is a faint attachment and no doubt through wear, this slight attachment has been lost).

II. — 2) Photo No. 5 position 166 has two breaches in the horizontal stroke joining م (Meem) and ص (Sadd) of the middle word مصر. The loup of ص of the same word is also broken in its lower outer right side. The م (Meem) of the left word مصریه is defected and not attached to letter ص (Sadd) next.

The perforation is 12.5 / 12.5 / 13 / 12.5.

(N.B. The white patch obliterating R A of PARA in the upper right corner is not present on the photo-proof).

II. — 3) Photo No. 6 position 176 shows a breach in the lower left loup of ص (Sadd) of the word مصریه and thus simulates ح (Ha).. This variety appears also in positions 142 and 145 on the photo proof. It is interesting that my stamp bears the c.ds. of Costantinopoli.



Ph. 5



Ph. 6

III — 20 PARAS

III. — 1) Photo No. 7 position 140 shows a major variety. The two numerals "2" and "O" in the lower left corner are attached together due to the presence of a large white patch which joins their upper sides. This flaw is never repeated on the sheet. The perforation is 12.5 / 13.



Ph. 7



Ph. 8

III. — 2) Photo No. 8 position 11 shows a white coloration below and to the left of the lower right circle containing "PARA", below and to the left of "A".

III. — 3) Photo No. 9 position 46 shows just a small dot left

instead of the inverted comma which is placed above and to the left of the upper word پوسته i.e. tail missing of the inverted comma. In addition there is a break in the middle of the last serpent — like character یه (Yeh) of مصریه

N.B. The inverted comma with trace or without tail exists on many stamps of the 3rd and 8th. rows



Ph. 9



Ph. 10

IV — 1 PIASTRE

IV. — 1) The "PE" Joined.

This variety was included in lot 271 of Byam's sale (1). In Zeheri Catalogue (1967) a small hint about it is given (No. 3 page 31 line 11).

There are about 15 variants for this attachment in the complete sheet of 200 stamps. They could be differentiated by: (a) position of PE either in the top left or lower right corner of the stamp (b) the shape of the attachment or its clarity (c) other peculiarities in the design or overprint of each stamp. All these help to locate each position.

IV — 1. a) Photo 10 position 57 left pane, PE in the upper left corner is largely joined (perhaps the most prominent attachment on the sheet). The terminal left side of the lower frame is missing about 2 mm.

IV — 1. b) Photo 11 position 60 Left pane, PE in the lower right corner is attached, The uppermost 2 mms. of the left frame are missing.

IV — 1. c) Photo 12 position 5 Right pane; in the upper left corner, PE is slightly joined. The ر (Re) of the lower word غروش

(Ghoroush) extends to the middle turning of its neighbour و (Waw) forming a small protuberance.

The perforation is 13 / 12.5.



Ph. 11



Ph. 12

IV — 1. d) Photo 13 probably position 82 left pane, "PE" in the lower left corner is joined. In addition the م of مصریه is defected and thus changed to ن i.e. the نصریه (victorious) variety. (For this نصریه variety see additional study under paragraph IV-5 page 211.

IV. — 2) *The broken "1"*

This variety was mentioned both in Byam's Sale ⁽¹⁾ (Lot 266 and 268), and Cotta's Sale ⁽²⁾ (Lot 123).



Ph. 13



Ph. 14

Photo No. 14 position 89 Left pane shows this variety where the "1" in the upper right corner is broken in its front due to invaded colour. There is also a small nick in the upper horizontal strike of غ (Ghe) of the lower word غروش

IV. — 3) *The shaved مصریه*

Photo No. 15 position 51 right pane shows that the word مصریه has been shaved along all the upper letters i.e. the outermost side in the left horizontal overprint.

(N.B. Two similar shaved varieties but on غروش were mentioned by Dr. Peter Smith, see L'O.P. No. 118 page 741 Fig. 33 and 34).

An interesting additional variety in the same stamp is that two pearls are missing in the lower left side of the encircling design. This is very well seen in my stamp because the overprint غروش is misplaced to the right whereas in the photo proof of the Philatelic Society of Egypt these two missing pearls cannot be seen to advantage as they are masked by the overprint

IV. — 4) *The broken or missed frame.*

There are some broken frames in addition to that mentioned in Zeheri Catalogue (page 28 No. 4 d which is position 37 left pane and which features also in Cotta sale ²).



Ph. 15



Ph. 16

IV — 4. a) Photo 16 position 51 left shows a break about 1 mm. in length in the upper 1/3 of the outer right frame. There is also a small nick in the middle tail of ی (Ye) in مصریه. The stamp is unused and perforated 12.5 / 13.

IV — 4. b) Photo 17 position 65 left pane shows a similar break. For differentiation the outer 3rd pearl, in the upper right corner encircling "1" and at its outer foot, is white because it is devoid of the small coloured semi-circle inside. Letter "P" in the lower right side is attached at its top with the vertical white line next to it.



Ph. 17



Ph. 18

IV — 4. c) Photo 18 position 91 left pane: the lower 2/5 of the outer left frame is distorted and missing particularly in the lower 1/5. The head of "P" in the lower right corner is almost white and is attached in its extreme top with its neighbour vertical line, thus resembling two legs.

An additional and perhaps more interesting flaw in the same stamp is that the horizontal lower bar of غ in غروش is broken near its terminal end, thus leaving a dot which being placed above بر (Ber) changes the pronounciation of this last word to بز (Bez). The stamp is perforated 12.5 / 13.

N.B. For additional missed frames see IV—1. a) photo 10 and IV—1. b) photo 11.

IV — 5) The نصریه (victorious) variety.

Zeheri catalogue (1967) mentions on page 31 this variety and gives a photo.

Consulting the photo proof sheet, it is evident that No. 1 left pane shows clearly this variety.

However this variety may be formed through wear of the already deformed * of نصریه in some stamps i.e. when the circle of * is not

quite intact, its upper portion is detached and thus forms a dot which combined with the lower semi-circle left simulates the character ن (N). To prove my assumption I show the following different stamps.

IV — 5. a) Photo 19 position 2 left pane shows this نصریه variety. There is also a break in the middle terminal turing of ی (Ye) of تمنای and another similar break in غروش of ش. The stamp is perforated 13 / 12.5 / 13 / 13.



Ph. 19



Ph. 20

IV — 5. b) Photo 20 shows another نصریه variety. This stamp differs from both IV-5. a and No. 1 left pane. It is on entire and I was unable to locate its position.

N.B. Photo 13 mentioned before under IV-1. d page 209 shows a third similar variety.



Ph. 21



Ph. 22

IV. — 6) Photo 21 position 29 right pane shows the lower dot of پ in پوسته as a geometrical faint aquare i.e. it is not a solid dot as usual. In addition the خ of مخای is cut horizontally along all its upper curve.

IV. — 7) Photo 22 shows the lower horizontal bar of E in the lower right corner to be obliterated by coloration and thus resembles "F". I believe it is a curiosity. It is interesting that the stamp bears the c.d.s. of Gedda.



Ph. 23



Ph. 24

V — 2 PIASTRES

V. — 1) Photo No. 23 position 19 shows the following:

There is a break in ر (Re) of the central word مصر . Another larger break in ر (Re) of the left word مصریه , also the first character م of the same word is slightly misshaped in its lower part.

My stamp may be a rarity if we take into consideration that this variety is never repeated on the sheet and the perforation is 12.5 / 15.

V. — 2) Photo No. 24 position 39 shows two flaws in the left word مصریه : (a) the upper turn of ص is defected, (b) instead of two dots under ی (Ye) there is only a trace of the upper one. The stamp is badly misplaced and perforated 13 / 13 / 12.5 / 12.5.

BIBLIOGRAPHY

1) Dr. William Byam Collection Egypt sold by Robson Low Ltd., London on 24th and 25th October 1961.

ONE PIASTRE

Lot 266 A fine strip of early printings with full original gum

(86—90), one stamp slightly thinned and damaged by heavy mounting, one shows the broken "1" (5 stamps).

Lot 268 A strip of late printings from the left pane (88-90) with gutter margin at right and one showing the broken "1" mint but heavily mounted and centred to upper right (3 stamps).

Lot 271 Varieties no stop after "P" and "PE" joined, both with original gum but slightly soiled. (2 stamps).

2) Charles Cotta Collection of Egypt sold by Robson Low Ltd., London on 27th January 1965.

Lot 123 5 pa. grey (99) broken frame at left, unused and used, 20 pa. blue (141) part of overprint missing at top, unused, another unused perf 13 one side, and a used copy with a misplaced overprint, and 1 pi mauve used (8 stamps) including (23) with distorted figure "1", (67) with broken frame (2 stamps), (169) with broken frame (2 stamps), (196) with broken letter (2 stamps) and another with a frame break; a good lot of varieties. (13 stamps).

Nothe by the author.

Concerning the varieties of 1 p.t. included in Lot 123 the following are additional notes:

No. 23 with distorted figure "1" is No. 13 on the left pane. It was termed by Dr. Peter Smith as the "winged" "1" (L'O.P. No. 118 page 739 Fig. 29).

No. 67 is position 37 left pane (Zeheri No. 4 d).

No. 169 with broken frame. This is No. 89 left pane and described by me under IV. 2 page 209. In Robson Low catalogue there was a typing error in describing this stamp as it is actually the broken "1" and not the broken frame.

No. 196 is position 96 right pane where the first left upper hook of (Be) of Berr of the bottom word is missing. (see L'O.P. No. 118 page 738 Fig. 25 the 6th stamp of the lower row.).

NOTE

In the article about imperforate varieties of Egypt in the July-October issue of L'O.P. No. 120 for 1968, the illustration of Fig. 7 on page 136 was unfortunately trimmed by the printer in such a way that the margins of the stamp did not show. The stamp is actually on a small piece of the original cover. A complete illustration is now shown here.



Since that article was written, I have seen an example of the 10 para 1874 imperforate with large margins. This variety is not listed in Zeheri or in Scott, but is listed in Gibbons with a price of only 45/- The example I have seen measures 27,5 × 21,5 mm., which is convincingly large, it is used at Alexandria.

Peter Smith

S. ASMAR

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

GRAND CHOIX DE TIMBRES-POSTE
DU MONDE ENTIER

EXECUTION DE MANCO-LISTES

4, Rue Emad El-Dine — Le Caire

Egypt = The Crown Overprints ⁽¹⁾

By A.S. Mackenzie Low, F.R.P.S.L., and Dr. W. Byam, O.B.E., F.R.P.S.L.

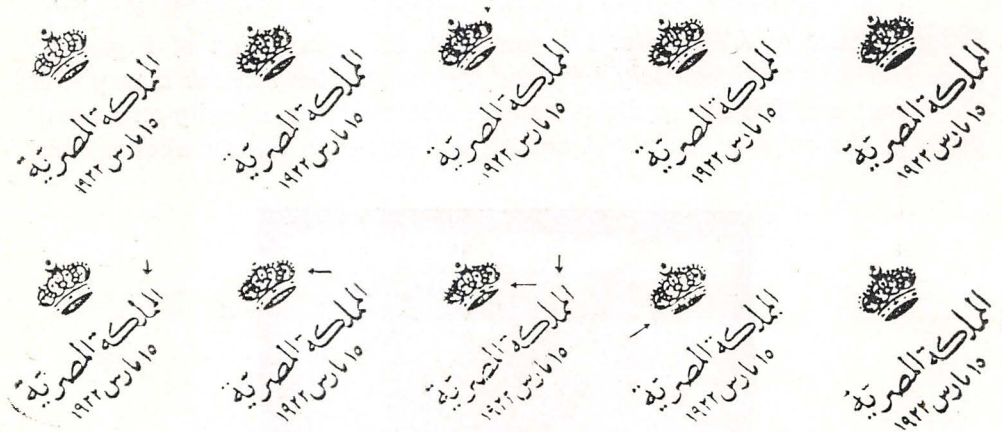


Fig. 7

Values and Control Numbers known with the Crushed Crown.

- 1 mill.—Control A. 23.
- 2 mill.—Control B. 21.
- 4 mill.—Control B. 21—B. 23.
- 5 mill.—Control B. 23
- 10 mill.—Control B. 23.

Fourth Transfer (Substituted Transfer) — Stone D.

Upper Pane—unknown.

Lower Pane—

One Matrix transfer	One matrix transfer				
One Matrix transfer	One matrix transfer				
	1	2	3	1§	2§
One matrix transfer	6	7	8	6§	7§
	11	12	13	11§	12§
6 7 8 9 10	1	*2	*4	*5	15

Transfer of row two of matrix.

(1) Reprinted from **L'Orient Philatélique**, No. 26 & 27.

The six impressions in the § spaces together constitute a substituted transfer of the two left-hand columns of the matrix. There are three undoubted creased transfers in the bottom row, indicated by * in the diagram. These, and also the right-hand bottom unit, are possibly substituted transfers, as type 3 of the matrix setting is missing.

I. LITHOGRAPHED.—*Third Setting.* One transfer.

Matrix setting of 15 types, recognised as follows :—

The left hand character of the top line of overprint shows a projection to the right of the upright limb on type 6 only. The dots over this character do not touch on any type (*see Fig. 8*).

The one stone carried two hundred subjects arranged for two panes of stamps.

One transfer — Stone A.

Both panes of 100 are overprinted as follows :

One matrix transfer	One matrix transfer
One matrix transfer	One matrix transfer
One matrix transfer	One matrix transfer
6 7 8 9 10	1 2 3 4 5

Transfer of row two
of matrix.

Transfer of row one
of matrix.

The setting of both panes is identical, but a constant flaw on the upper pane suggests that they were overprinted together from a single stone (on the first stamp of the second row there is only one dot over the left-hand character in the top line of overprint). There is a sheet of two panes in the Byam collection.

Values known with the dot omitted.

1, 2, 5, 10 and 15 (S.G. 142) mill.

II. TYPOGRAPHED.

A. Stereotyped :

(a) Small Crown

(I) Stereotyped singly : (i) full sheets (Type 2a)

Typographed from formes composed of 100 loose clichés prepared by repetition of four single stereos struck from loose type. The clichés were arranged haphazard in the forme. Only part sheets known.

The four stereos (Fig. 9) are recognised as follows:—

Stereo 1. Character 1 has a projection to the right from the upper extremity.

Stereo 2. Character 1 is long and curved in at the foot. Character 13 has a cross bar.



Fig. 8



Fig. 9

Fig. 11

Stereo 3. Character 2 has a coarse projection from the upper extremity to the right.

Character 4 is much shorter than on the other stereos. The 1 in 1922 is only half the length of the 1 in the other stereos.

Stereo 4. Character 1 is a straight stroke as on stereo 3, but longer.

Diagram showing arrangement of the stereos taken from two large blocks in the Mackenzie Low collection. Both blocks are from the lower pane.

				4	2	2	4	1	2
				4	1	2	3	2	4
				1	2	2	4	4	4
				1	2	2	2	3	4
				3	1	4	1	3	2
				1		2	2	2	2
4	4	2	2	4	3	4	2	1	4
2	2	1	2	4	2	1	4	4	4
4	3	3	1	4	4	2	2	4	1
1	2	3	2	2	2	1	4	4	4
3	4	2	1						

Fig. 10

Constant flaw on stereo 4; both dots omitted above character 13. Position unknown—probably stamp No. 56.

A. STEREOTYPED: (a) Small Crown.

(1) Stereotyped singly ii—booklets

(Type IIb).

The five milliemes was the only value issued in this form. The booklets contained twenty-four stamps, six stamps to each page (issued on 14th April, 1923).

The overprint was prepared from two of the single clichés used for the full sheets (Type IIa). Stereos Nos. 2 and 4 were selected and placed in that order, one, above the other. A printing plate of six impressions was prepared by repeating the original pair of stereos three times.

Fig. 11

Booklet sub-types are recognised as follows:

1. Cross bar on character 13. Square projection from beneath character. 4.
2. Cross bar on character 13. Broken limb of crescent on top of crown.
3. Cross bar on character 13.

4. No cross bar on character 13. Character 3 is broken at base.
 5. No cross bar on character 13. 1 of 1922 broken and twisted to join 9.
 6. No cross bar on character 13.
- A. STEREOTYPED : (a) Small Crown.
 (b) Stereotyped in groups (Type IIc).
 One setting of four.

Fig. 12

The four stereos are recognised as follows :

1. Character 10 shows only a minute projection below the horizontal line.
 2. Character 1 has a pointed top. The flag of the second Arabic figure 2 is broken.
 3. Character 1 is dropped and reaches below the projecting angle of the next character.
 4. Character 1 has a projection to the right at the top. Character 7 is short as in Stereo 1.
- A. STEREOTYPED : (b) Large Crown (Type III). Stereotyped in groups.
 (i) Setting of 12.

The 12 Stereo sub-types can be distinguished as follows (see Fig. 4) :

1. The dots below character 12 are joined.
2. The dots over character 13 are widely separated.
3. Character 13 has a very short limb.
4. Character 1 is short and thick.
5. Similar to Stereo 1, but the dots below character 12 do not touch.
6. The 1 in 15 is long and thick.
7. The first Arabic 2 has the flag pointing downwards.
8. Character 1 is short and thick in the centre.
9. Character 1 is long and dropped. The 1 in 15 is long.
10. Character 1 is long and straight. The 1 in 15 is long and extends below the 5.
11. Character 1 is long and curved.
12. Character 2 has a projection at the top.

COMPOSITION OF THE FORME

The left hand side of each pane is made up of groups of six, composed of half settings of twelve (left or right half), the remaining portion being composed of groups of twelve, *i.e.* the complete setting. The ar-

rangement of the stereos in the bottom row appears to have been made more or less haphazard.

Upper pane.

1	2	Setting	Setting						
5	6	of	of						
9	10	twelve	twelve						
3	4								
7	8	do.	do.						
11	12								
3	4								
7	8	do.	do.						
11	12								
10	11	12	9	1	2	3	6	7	8

Lower pane.

3	4	Setting	Setting						
7	8	of	of						
11	12	twelve	twelve						
3	4								
7	8	do.	do.						
11	12								
3	4								
7	8	do.	do.						
11	12								
3	4	9	10	11	12	5	6	7	8

A. STEREOTYPED : (b) Large Crown
(Type III).

Stereotyped in groups.

(ii) Setting of six (three formes, see Fig. 4).

This is not a fresh setting, but the utilisation of the two central columns of the setting of twelve as a group of six stereos. These groups were arranged to complete the forme with the exception of the bottom row. It would appear that there was more than one form of the overprint, as the arrangement of the stereos in the bottom row differs on corresponding panes. The different formes can be recognised as follows (the stereos retaining the numbers allotted to them in the setting of twelve, i.e. Nos. 2, 3, 6, 7, 10 and 11) :

Forme (a) Upper pane—Stereos 6, 7, 6, 7, 6, 7, 2, 3, 6, 7.

Lower pane—Stereos 10, 11, 2, 3, 2, 3, 6, 7, 6, 7.

Forme (b) Upper pane—Stereos 2, 3, 10, 11, 2, 3, 2, 3, 10, 11.

Lower pane—Stereos 6, 7, 6, 7, 6, 7, 2, 3, 2, 3.

Forme (c) Upper pane—Unknown.

Lower pane—Unknown.

There is a block of nineteen (5 mill.) in the Mackenzie Low collection, showing complete setting of 6 at the bottom of the pane. The top row of this pane was probably made up from isolated pairs.

B. ELECTROTYPED : London overprint (Type IV). (see Fig. 5).
One setting.

Typographed by Harrison and Sons, London. Setting unknown. The perfection of the work prevents a recognition of the steps by which the overprint was produced.

POSTAGE DUE STAMPS

The overprint as seen on the smaller stamps was applied to the current Postage Due stamps, *viz* 2 mill. scarlet, 4 mill. green and 10 mill. lake (Harrison printing), and 2 piastres orange (De la Rue Printing).

The panes of stamps were put to press sideways. In consequence the overprint normally appears inverted, i.e. the crown in the bottom left hand corner, the inscription above and to the right. The 2 piastres value was overprinted thus, and also the reverse way, giving the scarcer up-right overprint variety.

The overprint may be classified as follows :

Lithographed (Type 1).

Two settings.

Second setting of the small postage stamps—Stone A, B.

Third setting of the small postage stamps—Stone A.

Of these the second setting, first transfer, stone A is found on the 2, 4 and 10 milliemmes.

The second setting, second transfer, stone B is found on the 2 piastres.

The third setting, first transfer, stone A, is found on the 2, 4 and 10 milliemmes.

The side margins of the panes of the 2 piastres value show a portion of the overprint. This is due to the panes containing only sixty stamps, 10×6 , instead of 100 (10×10), as in the postage stamps, and the other postage dues.

Diagram of upper portion of pane of 2 P.T.

margin	4	5	1	2	3	4	5
	9	10	6	7	8	9	10
	14	15	11	12	13	14	15

PART II.

THE LARGE STAMPS.

The overprint applied to the large stamps is of the same dimensions as that on the smaller stamps, but to centre the overprint correctly on the stamps a wider spacing had to be adopted.

Classification.

I. LITHOGRAPHED (Type I).

Two settings ; two stones, A and B.

Overprint applied in Cairo to :— 20, 50 and 100 mill. Harrison's printing. 100 and 200 mill. De la Rue printing. Issued 10th October 1922.

II. TYPOGRAPHED (Type IV).

Overprint applied in London to 20 and 50 mill. only. Issued July, 1923.

The Lithographed values.

In the Byam collection there is an entire upper pane of 100 of the 20 mill. The only other entire pane known to us is of the 200 mill. value.

We are happy to publish two letters addressed to M. Mackenzie Low by Messers. Harrison and Sons, Ltd., establishing the numbers overprinted by them and informing him that they did not use the lithographic process in so doing. This definitely determines all the lithographic Crown overprints as Egyptian.

HARRISON & SONS, LIMITED

London & Hayes (Middx.)

Ref. : EFO/PMR.

44, 45, 46, & 47, ST. MARTIN'S LANE,
LONDON, W.C. 2.

13th March, 1930.

A.S. Mackenzie Low, Esq.,
Dorset Cottage,
Hastings Road,
Bexhill-on-Sea.

Dear Sir,

Re Egyptian Postage Stamps

We are in receipt of your letter of the 11th inst., and in reply to the first portion would state that the overprinting of the above was executed by typography and not by lithography.

In regard to the second portion of your letter, as the information enquired for regarding the different values overprinted will require the looking up of our records, we will forward the information to you in the course of a few days.

We are,

Yours faithfully,

pp. HARRISON & SONS, LTD.
E.F.O.

HARRISON & SONS, LIMITED

London & Hayes (Middx.)

Ref.: EFO/PMR.

44, 45, 46, & 47, ST. MARTIN'S LANE,
LONDON, W.C. 2.
19th March, 1930.

A.S. Mackenzie Low, Esq.,
Dorset Cottage,
Hastings Road,
Bexhill-on-Sea.

Dear Sir,

Re Egyptian Postage Stamps

Referring to your letter of the 11th inst., we now have pleasure in giving you the following particulars of stamps overprinted by us in black, and shipped to Egypt January to March 1923 :—

1 Mil.	2,500	Sheets,	200	set.
5 "	34,401	"	"	"
10 "	5,000	"	"	"
15 "	8,302	"	"	"

20	"	4,500	"	100	"
50	"	5,000	"	100	"

Yours faithfully,

pp. HARRISON & SONS, LTD.

E.F.O.

Type I. First setting.

It would appear that ten transfers were taken from the various types of the Lithographed second matrix setting described in Part I, and laid down as a vertical column of ten impressions of the overprint to form a new matrix stone. Ten transfers from this matrix stone were then laid down side by side to form the printing stone of 100 overprints, starting from the right side of the printing stone or the left side of the sheet.

The matrix stone is made up in the following order, from types of the small stamp setting :—

Types :— 5, 14, 15, 11, 9, 12, 13, 1, 2, 2 in vertical column.

*Diagram of upper pane
in the Byam Collection.*

5	5	5	5	5	5	5	14*	14*	14*
14	14	14	14	14	14	14	14	15*	15*
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
9	9	9	9	10*	9	9	4*	9	9
12	12	12	12	13*	13*	13*	13*	13*	13*
13	13	13	13	13	1*	1*	1*	1*	1*
1	1	1	1	1	1	1	2*	2*	2*
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2	2	2	2	2	2	2	2	10*	10*

The numbers indicate the types of the second setting, as seen on the small stamps. Twenty-three substituted transfers occur on the printing stone, as indicated by asterisks.

This setting has been recognised in the following values :— 20, 50, 100 (mult.) and 200.

Type I. Second Setting.

There is evidence of a second setting as blocks which we possess show a different overprint from that found on the sheet of the 20 mill. described as the first setting.

We have so far been unable to make out the setting, but the overprint shows many of the characteristics of the third setting on the small stamps, e.g. (i) The first alif is short and straighter than in the first setting;

(ii) The dots in connection with the last character of the top line are round and separate. This setting has been found on all the values of the large stamps.

Typographed (Type IV)

The overprint, with the exception of the spacing, is identical with that on the small stamps printed in London.

CONTROLS

Lithographed Type I.

1 millieme	—	A. 22 - A. 23.
2 "	—	B. 21 - B. 22.
3 "	—	A. 21.
4 "	—	B. 21 - B. 23.
5 "	—	B. 22 - B. 23.
15 " S.G. 149	—	B. 22.
15 " S.G. 150	—	A. 21.
20 "	—	No control as margins
50 "	—	torn off.
100 "	—	Do.
100 " single wmk.	—	Do.
200 " "	—	1

Stereotyped Singly Type II.

1 millieme	—	Not known
4 "	—	Not known
10 "	—	B. 23.
15 " S.G. 150	—	A. 21.

Stereotyped in Groups Type II a.

1 millieme	—	A. 20 - A. 22 - A. 23.
2 "	—	B. 21 - B. 23.
3 "	—	A. 21.
4 "	—	B. 21.
5 "	—	B. 21 - B. 22 - B. 23.

Stereotyped in Groups :

Large Crown, Type III.

1 millieme	—	A. 20 - A. 22 - A. 23.
2 "	—	B. 21 - B. 23.
3 "	—	A. 21.
4 "	—	B. 23.
5 "	—	B. 21.
10 "	—	B. 23.
15 " S.G. 149	—	B. 22.
15 " S.G. 150	—	A. 21.

Electrotyped : London, Type IV.

1 millieme	—	A. 23.
1 " (red)	—	A. 23.
5 "	—	B. 23.
10 "	—	B. 23.
15 " S.G. 149	—	B. 23.
15 " (red)	—	B. 23.
20 "	—	A. 23.
50 "	—	A. 23.

Lithographed : Postage due.

2 millimes	—	B. 22 - B. 23.
4 "	—	B. 23.
10 "	—	B. 23.

ERRORS.

Overprint Inverted.

1 mill. Type I (1st. transfer)

Known 1 sheet.

1 "	"	II	"	34 unused;
				2 used (P.
				M. Cairo).
20 "	"	I	"	5 unused.
20 "	"	IV	"	3 used.
50 "	"	I	"	12 unsd.
50 "	"	IV	"	15 copies
				all unused.
100 "	"	I	"	5 unused.
200 "	"	I	"	3 used —
				P.M. Man-
				sura, 8th.
				Oct., 1924.

Overprint Double.

1 mill. Type III	known 30 all unused
20 " " I (1st. transfer) "	5 unused
100 " " I	" 100

Number of Stamps Overprinted

The Bulletin of the Maison Champion gives the following quantities of the 1922 crown overprint series printed in Cairo :—

1 millieme	—	3,000,000
2 "	—	2,400,000
3 "	—	2,400,000
4 "	—	2,400,000
5 "	—	6,000,000
10 "	—	1,000,000
15 " S.G. 149	—	600,000
15 " S.G. 150	—	800,000
20 "	—	300,000
50 "	—	250,000
100 "	—	100,000
100 " single wmk.	—	2,000
200 "	—	23,000

Postage Due.

2 piastre, overprint inverted, 2600.

2 piastre, overprint upright, 8000.

MICHEL NICOLAIZOS

Négociant en Timbres-Poste

22, Boulevard Saad Zaghloul — Alexandrie — R.A.U.

R.C.A. 36569

S.E.P. 907

ACHAT — VENTE — ECHANGE

NEW ISSUES

COMMEMORATIVE STAMPS

75th ANNIVERSARY OF THE DEATH OF ALY MOUBARAK

Date of issue : Nov., 9, 1968.
Denomination : 20 mills.
Design : Effigy of Aly Moubarak.
Dimension : 25,40 × 42,27 mm.
Perforation : 11,5.
Sheet : 50 stamps (10 × 5).
Watermark : Multiple Eagle.
Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House".
Control No. : Date of issue and serial number.
Quantity : 2,000,000 stamps.

NOUVEAUTES

TIMBRES COMMEMORATIFS

75ème ANNIVERSAIRE DU DECES D'ALI MOUBARAK

Date d'émission : 9 Novembre 1968.
Valeur : 20 mills.
Dessin : Effigie d'Aly Moubarak.
Format : 25,40 × 42,27 mm.
Dentelure : 11,5.
Feuille : 50 timbres (10 × 5).
Filigrane : Aigle répété.
Impression : Rotogravure par "les Imprimeries de l'Organisation des Postes".
No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
Tirage : 2.000.000 de timbres.



Aly Moubarak was born in 1823 at Birimbab, a village in Dakahlia province, and died in 1893.

After the preliminary education, he enrolled in Kasr-el-Eini school and then completed his education at the engineering school.

Afterwards, he was sent to Paris among an educational mission and on his return was employed as headmaster of the first primary school in Khartoum.

The Khedive Ismail chose him as director of education, he was considered the founder of the modern education systems in Egypt and was called "Father of modern Egyptian education".

Né en 1823 au village de Birimbab à la province de Dakahlia, Ali Moubarak mourut en 1893.

Après avoir terminé ses études primaires, il s'affilia d'abord à l'Ecole de Kasr El Eini puis à l'Ecole polytechnique.

Il partit pour Paris pour une mission d'étude. A son retour, il assumait les fonctions de directeur de la 1ère école primaire de Khartoum.

Le Khédivé Ismail le choisit pour la direction de l'enseignement. Considéré comme le fondateur des nouveaux systèmes d'enseignement en Egypte, Ali Moubarak publia certains ouvrages à ce sujet. Il est nommé "le père de l'enseignement égyptien moderne".

WORLD CHILDHOOD DAY

Date of issue : Dec. 11, 1968
 Denominations: 20 + 10 m & 20 + 10 m.
 Design : Some children and the emblem of the UNICEF.
 Dimension : 25,40 × 42,27 mm. & 25,40 × 42,27 mm.
 Perforation : 11,5
 Sheet : 50 stamps (10 × 5)
 Watermark : Multiple Eagle
 Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
 Control No. : Date of issue and serial number.
 Quantity : 250,000 & 250,000

The United Nations Children's Fund (UNICEF) celebrated its 22nd anniversary on 11th December, 1968. Created by the U.N. general Assembly on 11th. Dec. 1946, UNICEF is the U.N. organisation with major responsibility for children of the developing regions.

UNICEF assistance now goes to almost 500 projects in 119 Countries.

UNICEF's work financed entirely from voluntary contributions from governments, private groups and individuals.

UNICEF has been cooperating with the U.A.R. government since 1953, and is currently assisting with health services, disease control, nutrition and home economics, milk conservation, social services, education and vocational training, family and child welfare, and also with emergency aid for refugees from Gaza and Sinai.

JOURNEE MONDIALE DE L'ENFANCE

Date d'émission : 11. Déc. 1968.
 Valeurs : 20 m. + 10 m. et 20 + 10 m.
 Dessin : Des enfants et l'emblème de l'UNICEF.
 Format : 25,40 × 42,27 mm. et 25,40 × 42,27 mm.
 Dentelure : 11,5
 Feuille : 50 timbres (10 × 5)
 Filigrane : Aigle répété
 Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisation des Postes de la R.A.U.»
 No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
 Tirage : 250.000 et 250.000

Le Fonds des Nations Unies de Secours pour l'Enfance (UNICEF) commémorera le 11 décembre 1968 son 22e. anniversaire.

Créé par l'Assemblée Générale des Nations Unies le 11 décembre 1946, ce Fonds prend à sa charge le soin des enfants des territoires en voie de développement.

Actuellement, il prête son concours à presque 500 projets dans 119 Etats. Il n'est pas officiellement financé du budget des Nations Unies, mais par les subventions énormes dont la plupart sont offertes par les Gouvernements.

Le Fonds reçoit également des souscriptions individuelles sensiblement variables et des dons en nature de la part de différentes oeuvres de bienfaisance dans le monde tout entier.

Depuis 1965, le Fonds coopère avec le Gouvernement de la République Arabe Unie. Il contribue couramment à la mise à exécution de plusieurs projets touchant les services sanitaires, la répression des maladies, l'alimentation, l'économie domestique, la conservation des laits, les services sociaux, l'enseignement, l'entraînement professionnel et le bien-être de la famille et de l'enfant.

De plus, il présente des aides urgences aux réfugiés émigrant de Gaza et du Sinai.



FEASTS

Date of issue : Dec. 11, 1968
 Denominations: 5 m.
 Design : The Lotus
 Dimension : 24,89 × 30,23 mm.
 Perforation : 11,5
 Sheet : 100 stamps (10 × 10)
 Watermark : Multiple Eagle
 Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
 Control No. : Date of issue and serial number.
 Quantity : 2,000,000

Issued annually, on the beginning of the feasts, this commemorative stamp is valid for cancelling the envelopes of cards dedicated to the exchange of congratulations on the occasion of feasts.

LES FÊTES

Date d'émission : 11 Déc. 1968
 Valeurs : 5 m.
 Dessin : Le Lotus
 Format : 24,89 × 30,23 mm.
 Dentelure : 11,5
 Feuille : 100 timbres (10 × 10)
 Filigrane : Aigle répété
 Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisation des Postes» de la R.A.U.
 No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
 Tirage : 2.000.000.

Emis chaque année au début des fêtes, ce timbre commémoratif est valable pour l'affranchissement des enveloppes des cartes consacrées à l'échange des félicitations à l'occasion des fêtes.

• • •

POST DAY (1969)

Date of issue : Jan., 2, 1969
 Denomination : 5, 20, 20 and 55 Mills
 Design : Dresses in ancient Egypt.
 Dimension : 28,18 × 61,37 mm.
 Perforation : 11,5.
 Sheet : 50 stamps (10 × 5).
 Watermark : Multiple Eagle.
 Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
 Control No. : Date of issue and serial number.

JOURNÉE DES POSTES (1969)

Date d'émission : 2 Janvier 1969
 Valeur : 5, 20, 20, 55 m.
 Dessin : Le Costume dans l'Égypte ancienne.
 Format : 28,18 × 61,37 mm.
 Dentelure : 11,5.
 Feuille : 50 timbres (10 × 5).
 Filigrane : Aigle répété.
 Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisation des Postes» de la R.A.U.



Quantity : 5, 20 & 20 mills. one million stamps. 55 mills: 500,000 (initial Printing).

20 mills : Ramses III wearing feather-decorated costume.

5 mills. : His son is clad in a fine transparent dress (Tomb of Amen - her - Khepshef - Valley of the Queens at Thebes-New Kingdom).

20 mills. : A maiden carrying offerings in a decorated tunic held at the shoulders by two bracs (Tomb of Meket - Ra - at Thebes, now in Cairo museum-Middle Kingdom).

55 mills. : A queen wearing a fine transparent dress - (New Kingdom).

No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.

Tirage : 1,000,000 de timb. (5, 20, 20, m.) 500,000 timbres (55 m.) initialement).

20 m : Ramsès III portant un costume orné de plumes.

5 m : Son fils à un vêtement en lin, transparent. (Tombe d'Amen-her-Khepshef-Vallée des Reines, Thèbes, - Nouvel Empire).

20 m : Servante portant des offrandes vêtue d'une robe ornée de dessins géométriques et maintenue aux épaules par deux bretelles (Tombe de Meket - Ra à Thèbes, actuellement au Musée du Caire - Moyen Empire).

55 m. : Reine à un vêtement en lin, transparent (Nouvel Empire).

HEFNI NASSEF

Date of issue : March, 2, 1969

Denomination : 20 m.

Design : Effigy of Hefni Nassef

Dimension : 25,40 × 42,27 mm.

Perforation : 11,5.

Sheet : 50 stamps (10 × 5)

Watermark : Multiple Eagle.

HEFNI NASSEF

Date d'émission : 2 mars 1969

Valeur : 20 m.

Dessin : Effigie de Hefni Nassef

Format : 25,40 × 42,27 mm.

Dentelure : 11,5.

Feuille : 50 timbres (10 × 5)

Filigrame : Aigle répété.

Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.

Control No. : Date of issue and serial number.

Quantity : 1,000.000 Stamps

Prominent writer and poet born in 1860 at Kalioubiah Governorate. He did his studies at the Azhar University and undertook many jobs in the magistrature.

Besides his poetic and literary works, he took part in the Orabi Revolution by means of speeches he had delivered, written and distributed to the preachers of the mosques and the masses of people in the streets. He died in 1919.



MOHAMED FARID

Date of issue : March, 2, 1969

Denomination : 20 m.

Design : Effigy of Mohamed Farid

Dimension : 25,40 × 42,27 mm.

Perforation : 11,5.

Sheet : 50 stamps (10 × 5)

Watermark : Multiple Eagle.

Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.

Control No. : Date of issue and serial number.

Quantity : 1,000.000 Stamps

Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisme des Postes» de la R.A.U.

No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.

Tirage : 1.000.000.

Né à Calioubieh en 1860, Hefni Nassef, écrivain et poète, fit ses études à l'Université de l'Azhar.

Il occupa plusieurs postes dans la magistrature.

Outre ses oeuvres poétiques et littéraires, il prit part à la Révolution d'Orabi au moyen des discours qu'il prononçait, écrivait et distribuait aux prédicateurs des mosquées et aux masses du peuple dans les rues.

Il mourut en 1919.



MOHAMED FARID

Date d'émission : 2 mars 1969

Valeur : 20 m.

Dessin : Effigie de Moh. Farid

Format : 25,40 × 42,27 mm.

Dentelure : 11,5.

Feuille : 50 timbres (10 × 5)

Filigrane : Aigle répété.

Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisme des Postes» de la R.A.U.

No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.

Tirage : 1.000.000.

Veteran Egyptian politician born in Cairo in 1867. He graduated in the school of Law in 1887 and worked successively in the «Soniya Constituency» and in the Parquet General.

After his resignation, he worked as a lawyer and joined the nationalist party. Following the death of Moustapha Kamel in 1908, he was chosen as a speaker of the nationalist party.

He was imprisoned for political reasons and spent most of his fortune in favour of the Egyptian cause. He travelled to Europe and displaced between its nations in a bid to hold international conferences for the propaganda of the cause of his Country.

He died on 11 November 1919 in Berlin. His corpse was transferred to Cairo where it was inhumed.

Né au Caire en 1867, Mohamed Farid, politicien égyptien, fut formé à l'Ecole de Droit en 1887.

Il occupa un poste à l'Arrondissement "Soniya", puis au Parquet Général.

Après avoir démissionné en 1897, il se fit avocat, adhéra au parti nationaliste et en fut choisi président à la suite du décès de Moustapha Kamel en 1908.

Il fut emprisonné pour des raisons politiques et dépensa la plus grande partie de sa fortune en faveur de la cause égyptienne.

Il partit pour l'Europe et se mita à s'en déplacer entre les nations en vue de faire de la propagande pour la cause de son Pays au sein des conférences internationales.

Il mourut le 11 novembre 1919 à Berlin. Son cadavre fut transféré au Caire où il fut inhumé.

• • •

ARAB TEACHER

Date of issue : March, 2, 1969
 Denomination : 20 m.
 Design : Arab Teacher & Two pupils.
 Dimension : 25,40 × 42,27 mm.
 Perforation : 11,5.
 Sheet : 50 stamps (10 × 5)
 Watermark : Multiple Eagle.
 Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
 Control No. : Date of issue and serial number.
 Quantity : 1,000.000 Stamps

The Postal Organisation issued this commemorative stamp in a token of consideration and for paying tribute to the Arab teacher who gives a flagrant example of devotion in his duty with a view to teaching generations useful to their country in all fields.

L'INSTRUCTEUR ARABE

Date d'émission : 2 mars 1969
 Valeur : 20 m.
 Dessin : Un maître arabe et deux élèves.
 Format : 25,40 × 42,27 mm.
 Dentelure : 11,5.
 Feuille : 50 timbres (10 × 5)
 Filigrane : Aigle répété.
 Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisation des Postes» de la R.A.U.
 No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
 Tirage : 1.000.000.

L'Organisme des Postes a émis ce timbre commémoratif pour rendre hommage à l'instructeur arabe qui donne un exemple flagrant de dévouement dans sa noble mission en vue d'instruire des générations utiles à leur patrie dans tous les domaines.

**ILLYUSHIN - 18 FLIGHT**

Date of issue : March, 2, 1969
 Denomination : 55 m. (air mail)
 Design : Map of Arab Airlines
 Dimension : 25,40 × 42,27 mm.
 Perforation : 11,5.
 Sheet : 50 stamps (10 × 5)
 Watermark : Multiple Eagle.
 Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
 Control No. : Date of issue and serial number.
 Quantity : 500.000 stamps.

Its speed is 650 km. per hour and disposed to receive hundred passengers.

It serves the following lines :

Cairo — Athenes — Belgrade
 Cairo — Munich — Prague
 Cairo — Moscow
 Cairo — Berlin «Democratic Germany»
 Cairo — Damascus
 Cairo — Luxor — Aswan.

AVION ILYUSHIN - 18

Date d'émission : 2 mars 1969
 Valeur : 55 m. (par avion)
 Dessin : Carte représentant les lignes d'aviation arabes
 Format : 25,40 × 42,27 mm.
 Dentelure : 11,5.
 Feuille : 50 timbres (10 × 5)
 Filigrane : Aigle répété.
 Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisation des Postes» de la R.A.U.
 No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
 Tirage : 500.000

Il est de 650 km. de vitesse par heure et disponible à accueillir cent passagers.

Cet avion sert les lignes suivantes :

Le Caire — Athènes — Belgrade
 Le Caire — Munich — Prague
 Le Caire — Moscou
 Le Caire — Berlin «All. Démocratique»
 Le Caire — Damas — Bagdad
 Le Caire — Luxor — Assouan

• • •

ARAB PUBLICITY WEEK

Date of issue : 22, March, 1969
 Denomination : 20 + 10 Mills.
 Design : Emblem and flags of Arab Nations.
 Dimension : 25,40 × 42,27 mm.
 Perforation : 11,5.

SEMAINE DE L'APPEL ARABE

Date d'émission : 22 mars 1969
 Valeur : 20 + 10 m.
 Dessin : Emblème et drapeaux des nations arabes.
 Format : 25,40 × 42,27 mm.
 Dentelure : 11,5.
 Feuille : 50 timbres (10 × 5).

Sheet : 50 stamps (10 × 5).
 Watermark : Multiple Eagle.
 Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
 Control No. : Date of issue and serial number.
 Quantity : 250.000.

It is now imperative that the Arab nation should contribute generously to the Arab publicity fund in an effort to inform the whole world of our rights and to obtain justice for our cause by our devotion to freedom and to international peace.

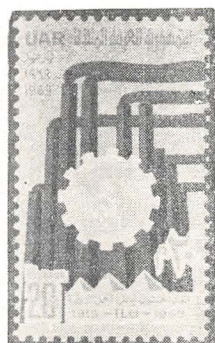
Filigrane : Aigle répété.
 Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisation des Postes» de la R.A.U.
 No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
 Tirage : 250.000.

Il est temps que le peuple arabe contribue par ses moyens financiers à la campagne de l'appel en vue de mettre le monde entier au courant de ses droits, de l'équité de sa cause, de son dévouement à la liberté et à la paix mondiale.



INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION

Date of issue : 11, April, 1969
 Denomination: 20 Mills.
 Drawing : Group of chimnies and the I.L.O. emblem.
 Dimension : 25,40 × 42,27 mm.
 Perforation : 11,5.
 Sheet : 50 stamps (10 × 5).
 Watermark : Multiple Eagle.
 Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
 Control No. : Date of issue and serial number.
 Quantity : 1.500.000.



ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Date d'émission: 11 Avril 1969
 Valeur : 20 Mills.
 Dessin : Groupe de cheminées surmontées de l'emblème de l'I.L.O.
 Format : 25,40 × 42,27 mm.
 Dentelure : 11,5.
 Feuille : 50 timbres (10 × 5).
 Filigrane : Aigle répété.
 Impression : Rotogravure par «les Imprimeries de l'Organisation des Postes» de la R.A.U.
 No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
 Tirage : 1.500.000.

The International Labour Organization founded in 1919 is one of the specialized agencies and brings together representatives of government, labour and management to improve working conditions through international conventions to increase labour productivity and to seek economic and social stability.

Headquarters: Geneva.

Créée en 1919, l'Organisation Internationale du Travail est une des plus anciennes institutions spécialisées de l'O.N.U. au sein de laquelle se réunissent les représentants des ouvriers, les patrons et les Gouvernements des Pays-membres en vue de discuter certains problèmes et de conclure des accords internationaux tendant à améliorer les conditions de l'activité des ouvriers pour le gain de leur vie.

De même, elle veille au perfectionnement de la productivité du travail et à la stabilité économique et sociale des ouvriers.

Son siège principal est à Genève.

• • •

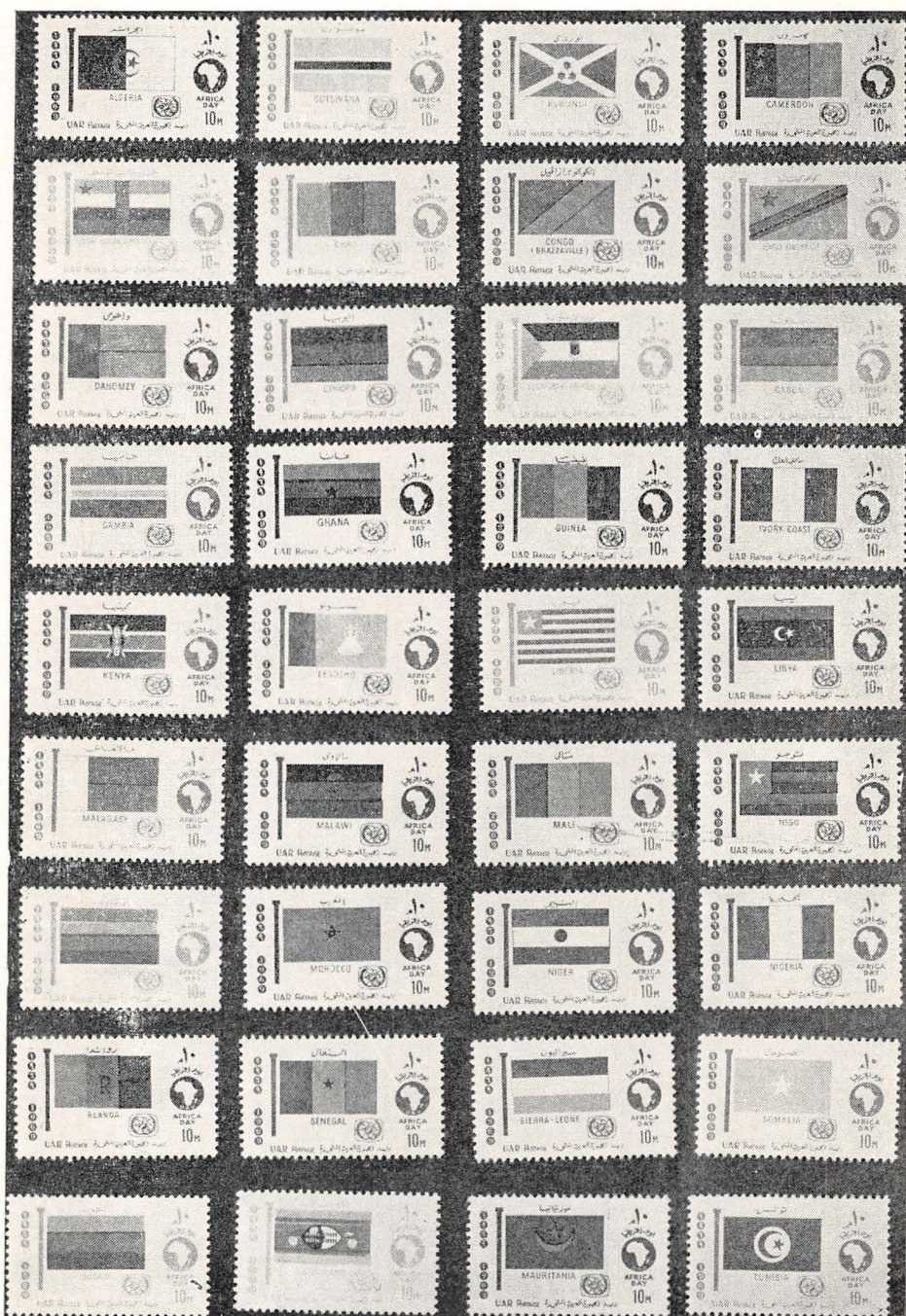
1969 INTER. YEAR OF AFRICAN TOURISM

Date of issue : 25, May, 1969
Denomination : 10 Mills (41 stamps)
Design : The flags of African States and the emblem of the International year of African Tourism.
Dimension : 42,27 × 25,40 mm.
Perforation : 11,5.
Sheet : 20 stamps (5 × 4).
Watermark : Multiple Eagle.
Printing : Rotogravure "Postal Organisation Printing House" in U.A.R.
Control No. : Date of issue and serial number.
Quantity : 400.000.

ANNEE INTERNATIONALE DU TOURISME AFRICAIN

Date d'émission : 25 mai 1969
Valeur : 10 M. (41 timbres)
Dessin : Drapeaux des Etats Africains et emblème de l'année internationale du tourisme africain.
Format : 42,27 × 25,40 mm.
Dentelure : 11,5.
Feuille : 20 timbres (5 × 4).
Filigrane : Aigle répété.
Impression : Rotogravure par «les imprimeries de l'Organisation des Postes» de la R.A.U.
No. de contrôle : Date d'impression et numéro d'ordre.
Tirage : 400.000.







The proclamation of 1969 as International Year of African Tourism by the International Union of the Official Travel Organisations — IUOTO — is designed to win greater recognition of the intrinsic social, cultural, economic and educational values of tourism by both governments and the general public in African countries and to create greater awareness in foreign countries of Africa's rich tourist attractions with a view to extending the volume of international tourist traffic to the African countries.

The United Arab Republic which is considered the North window from which the African continent overlooks to the rich tourist markets of Europe has contributed its efforts for the promotion of the International Year of African Tourism.

L'Union Internationale des Organisations Officielles du Tourisme (IUOTO) a déclaré l'année 1969 comme «année internationale du tourisme en Afrique».

Cette déclaration a pour but de retenir l'attention des Gouvernements et du peuple africain à la valeur du tourisme du point de vue social, culturel, et économique.

En outre, elle se propose d'attirer l'attention des pays du monde tout entier aux appâts touristiques en Afrique en vue d'augmenter le volume du mouvement touristique dans les pays africains.

La République Arabe Unie, étant la fenêtre du continent africain qui donne sur les riches forces touristiques en Europe, contribue efficacement à célébrer cette grande occasion. Cela se manifeste dans les mesures qu'elle a prises en faveur de la promotion de l'année internationale du tourisme africain.

معارض طوابع البريد الدورية المزمع إقامتها بالجمعية

تشجيعاً للثقافة العامة عن الطوابع ونشر الوعي وتبادل المعلومات عن هواية بين الأعضاء فإنه مزمع إتاحة الفرصة أمام السادة الأعضاء لعرض ما يلقى عرضه من طوابعهم بمركز الجمعية .

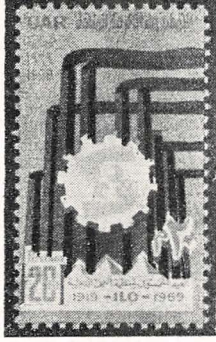
وتحقيقاً لهذا الغرض فقد أعدت أربعة إطارات للعرض مغطاه بالزجاج ومقاس كل منها ٧٥ سم × ٦٠ سم اوضع المعارضات بداخلها .

ويرجى من السادة الأعضاء المساهمة في هذا النشاط والتقدم بما هو جدير بالعرض من الطوابع والأختام والأبحاث كما يرجى من باقي الأعضاء الاقبال على مشاهدة هذه المعارضات ودعوة أصدقائهم أيضاً لمشاهدتها .

وسيدأ هذا النشاط من أول سبتمبر سنة ١٩٦٩ - وسيكون العرض في يوم الاثنين الثاني والرابع من كل شهر .

د . ملحت شريف الشيشيني
المشرف على المعارض الدورية بالجمعية

العيد الخمسين لمنظمة العمل الدولية



تاريخ الاصدار :	١١ أبريل ١٩٦٩
الفئة :	٢٠ مليماً
الرسم :	يمثل مداخن مصانع وشعار المنظمة
أبعاد الطابع :	٢٥,٤٠ × ٤٢,٢٧ مم
التخريم :	١١,٥
الفرخ :	٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)
العلامة المائية :	النسر متكرر
طريقة الطبع :	روتوجرافير مطابع هيئة البريد بالجمهورية العربية المتحدة
الرقابة :	تاريخ الطبع والرقم المسلسل
الكمية :	١,٥٠٠,٠٠٠

أنشئت هيئة العمل الدولية سنة ١٩١٩ وهي من أقدم الوكالات المتخصصة وفي نطاقها يجتمع أمثاؤ العمال وأصحاب الأعمال وحكومات الدول المنضمة إلى عضويتها للتعاون على بحث طائفة من المسائل مثل تحسين الأحوال التي يقوم فيها العمال بنشاطهم في سبيل كسب العيش وذلك من طريق عقد اتفاقات دولية ، وتحسين إنتاج العمل ، كما تعمل من أجل الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي للعمال ومقرها الرئيسي مدينة جنيف .

السنة الدولية للسياحة الأفريقية ١٩٦٩

تاريخ الاصدار :	٢٥ مايو سنة ١٩٦٩
الفئة :	١٠ مليمات (٤١ طابعاً)
الرسم :	أعلام الدول الأفريقية وشعار السنة السياحية الأفريقية
أبعاد الطابع :	٢٥,٤٠ × ٤٢,٢٧ مم
التخريم :	١١,٥
الفرخ :	٢٠ طابعاً (٥ × ٤)
العلامة المائية :	النسر متكرر
طريقة الطبع :	روتوجرافير مطابع هيئة البريد بالجمهورية العربية المتحدة
رقم الرقابة :	تاريخ الطبع والرقم المسلسل
الكمية :	٤٠٠,٠٠٠ مجموعة

انظر صور الطوابع بصحائف ٢٣٧ و ٢٣٨ و ٢٣٩

إن إعلان سنة ١٩٦٩ كسنة دولية للسياحة الأفريقية بواسطة الاتحاد الدولي لمنظمات السياحة الرسمية (IUOTO) إنما يهدف إلى كسب مزيد من الفهم لأهمية السياحة اجتماعياً وثقافياً واقتصادياً سواء من الحكومات أو من الشعوب الأفريقية فضلاً عن توجيه دول العالم جميعاً إلى المغريات السياحية التي تتمتع بها أفريقيا بغرض زيادة الحركة السياحية في الدول الأفريقية .

والجمهورية العربية المتحدة التي تعتبر النافذة التي تطل منها القارة الأفريقية على الأمواق السياحية الفنية في أوروبا تسهم اسهاماً فعالاً في إحياء هذه المناسبة العظيمة ، وقد اتخذت الترتيبات اللازمة لانجاح السنة السياحية الأفريقية .

عيد المعلم — لم العربي



الفرخ : ٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)	تاريخ الاصدار : ٢ مارس ١٩٦٩
العلامة المائية : النسر متكرر	الفئة : ٢٠ مليماً
طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع هيئة البريد	الرسم : معلم وخلفه تلميذان
بالجمهورية العربية المتحدة	أبعاد الطابع : ٤٢,٢٧ × ٢٥,٤٠ مم
رقم الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل	التخريم : ١١,٥
الكمية : ١,٠٠٠,٠٠٠ طابع	

أصدرت هيئة البريد هذا الطابع التذكاري تحية للمعلم العربي تقديراً لما يقوم به ، واخلاصه في رسالته ، حيث يعلم أجيالاً نافعة لأوطانها في جميع الميادين .

أسبوع الدعوة العربية



تاريخ الاصدار : ٢٢ مارس ١٩٦٩	الفئة : ٢٠ + ١٠ مليمات
الرسم : شعار وأعلام الدول العربية	أبعاد الطابع : ٤٢,٢٧ × ٢٥,٤٠ مم
التخريم : ١١,٥	الفرخ : ٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)
العلامة المائية : النسر متكرر	طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع هيئة البريد
بالجمهورية العربية المتحدة	رقم الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل
الكمية : ٢٥٠,٠٠٠	

لقد أصبح الشعب العربي اليوم مطالباً بأن يسهم بما يدفعه من ماله في معركة الدعوة فإأحرانا أن نعرف العالم بحقنا وبعادلة قضايانا وباخلاصنا للحرية والسلام العالمى .

مرور ٥٠ سنة على وفاة محمد فريد



تاريخ الاصدار :	٢ مارس ١٩٦٩
الفئة :	٢٠ مليماً
الرسم :	صورة محمد فريد
أبعاد الطابع :	٢٥,٤٠ × ٤٢,٢٧ مم
التخريم :	١١,٥
الفرخ :	٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)
العلامة المائية :	النسر متكرر
طريقة الطبع :	روتوجراف مطابع هيئة البريد بالجمهورية العربية المتحدة
رقم الرقابة :	تاريخ الطبع والرقم المسلسل
الكمية :	١٠,٠٠٠,٠٠٠ طابع

سياسي مصري ولد بالقاهرة عام ١٨٦٧ وتخرج في مدرسة الحقوق سنة ١٨٨٧ ، واشتغل بالدائرة السنوية ثم بالنيابة العامة ، وترك الوظائف الحكومية عام ١٨٩٧ وعمل محامياً وانضم للحزب الوطني واختير رئيساً له بعد وفاة رئيسه مصطفى كامل (١٩٠٨) .

سجن لأسباب سياسية وأنفق معظم ثروته في سبيل القضية المصرية وسافر لأوروبا وأخذ ينتقل بين دولها ، داعياً لقضية بلاده في المؤتمرات الدولية ، إلى أن توفي في برلين في ١١ نوفمبر ١٩١٩ ونقلت جثته إلى القاهرة حيث دفن بها .

الطائرة الأليوشن ١٨

تاريخ الاصدار :	٢ مارس ١٩٦٩
الفئة :	٥٥ مليماً (جوى)
الرسم :	خريطة خطوط الطيران العربية المتحدة
أبعاد الطابع :	٢٥,٤٠ × ٤٢,٢٧ مم
التخريم :	١١,٥
الفرخ :	٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)
العلامة المائية :	النسر متكرر
طريقة الطبع :	روتوجراف مطابع هيئة البريد بالجمهورية العربية المتحدة
رقم الرقابة :	تاريخ الطبع والرقم المسلسل
الكمية :	٥٠٠,٠٠٠ طابع

تبلغ سرعتها ٦٥٠ كم في الساعة وتتسع لمائة راكب وتعمل هذه الطائرة على الخطوط الآتية :



- القاهرة - أثينا - باجراد
- القاهرة - ميونخ - براغ
- القاهرة - موسكو
- القاهرة - برلين «ألمانيا الديمقراطية»
- القاهرة - دمشق - بغداد
- القاهرة - الأقصر - أسوان



الطابع ٢٠ ملليم يمثل جارية من حاملات القربان وقد ارتدت ثوباً مشموداً إلى كتفها بحالتين ومزيناً برسوم في هيئة الموج (من قبة «مكت رع» بطيبة ويرجع إلى عهد الدولة الوسطى) .
الطابع ٥٥ ملليم يمثل ملكة من الدولة الحديثة تلبس رداء شفاناً من الكتان .

مرور ٥٠ سنة على وفاة حفي ناصف



- تاريخ الإصدار : ٢ مارس ١٩٦٩
الفئة : ٢٠ مايماً
الرسم : صورة حفي ناصف
أبعاد الطابع : ٤٠ × ٢٧,٢٧ مم
التخريم : ١١,٥
الفرخ : ٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)
العلامة المائية : النسر متكرر
طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع هيئة البريد
بالمملكة العربية المتحدة
رقم الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل
الكمية : ١,٠٠٠,٠٠٠ طابع

كان كاتباً وشاعراً مصرياً ولد عام ١٨٦٠ بالقليوبية ودرس بالأزهر وشغل عدة مناصب في القضاء واشترك في الثورة العربية بخطب كان يلقيها ويوزعها على خطباء المساجد وفي الشوارع وله مؤلفات في الشعر والأدب ، توفي عام ١٩١٩ .

ويقدم الصندوق المعونة حالياً لنحو ٥٠٠ مشروع في ١١٩ دولة والصندوق لا يمول رسمياً من ميزانية الأمم المتحدة ، بل عن طريق التبرعات التي يأتي معظمها من الحكومات وهناك أيضاً اكتتابات فردية تترأوح بين مبالغ صغيرة وتبرعات ضخمة كما يحصل أيضاً على المعونة المادية من مختلف المنظمات الخيرية في جميع أنحاء العالم .

ويتعاون الصندوق مع حكومة الجمهورية العربية المتحدة منذ عام ١٩٥٣ ويعاون حالياً في تنفيذ كثير من المشروعات المتعلقة بالخدمات الصحية والسيطرة على الأمراض والتغذية والاقتصاد المنزلي وحفظ الألبان والخدمات الاجتماعية والتعليم والتدريب المهني ورعاية الأسرة والطفل ، بالإضافة إلى المعونات العاجلة للملاجئين القادمين من غزة وسيناء .



الأعياد

تاريخ الإصدار : ١١ ديسمبر ١٩٦٨	الفرخ : ١٠٠ طابع (١٠ × ١٠)
الفئة : ٥ ملجم	العلامة المائية : النسر متكرر
الرسم : زهرة اللوتس	طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع هيئة البريد
أبعاد الطابع : ٢٤,٨٩ × ٣٠,٢٣ مم	رقم الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل
التخريم : ١١,٥	الكمية : ٢,٠٠٠,٠٠٠
يصدر هذا الطابع التذكاري كل عام في مستهل الأعياد ، وهو يصلح للتخليص على ظروف المعايدة لتبادل التهاني في جميع الأعياد .	

مجموعة تذكارية — يوم البريد ١٩٦٩

تاريخ الإصدار : ٢ يناير ١٩٦٩	العلامة المائية : النسر متكرر
الفئة : ٥ ، ٢٠ ، ٢٠ ، ٥٥ ملجم	طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع هيئة البريد
الرسم : الأزياء في مصر القديمة	بالجمهورية العربية المتحدة
أبعاد الطابع : ٢٨,١٨ × ٦١,٣٧ مم	الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل
التخريم : ١١,٥	الكمية : ٢٠ ، ٢٠ ، ٥٥ ملجم (ماجون)
الفرخ : ٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)	طابع (٥٥ ملجم ٥٠,٠٠٠ طابع

الطابع ٢٠ ملجم يمثل رمسيس الثالث بملابسه المزرکشة على هيئة الريش (من مقبرة آمون حرخيشف بوادي الملكات بطيبة - دولة حديثة) أما الطابع ٥ ملجم فيمثل ابنه في رداء شفاف من الكتان .

الاصدارات الحديثة

طابع تذكاري — مرور ٧٥ عاماً على وفاة علي مبارك



- تاريخ الاصدار : ٩ نوفمبر ١٩٦٨ .
 الفئة : ٢٠ مليماً .
 الرسم : صورة علي مبارك .
 أبعاد الطابع : ٤٢,٢٧ × ٢٥,٤٠ مم .
 التخريم : ١١,٥ .
 الفرخ : ٥٠ طابعاً (١٠ × ٥) .
 العلامة المائية : النسر متكرر .
 طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع هيئة البريد .
 الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل .
 الكمية : ٢ مليون طابع .

ولد علي مبارك في قرية برمبال بمديرية الدقهلية سنة ١٨٢٣ وتوفي عام ١٨٩٣ .
 بعد التعليم الأولي التحق بمدرسة القصر العيني ثم مدرسة الهندسة .
 سافر إلى باريس في بعثة دراسية وعند عودته عين ناظراً لأول مدرسة ابتدائية في الخرطوم .
 واختاره الخديوي إسماعيل لإدارة التعليم ويعتبر مؤسس النظم التعليمية الجديدة في مصر وله عدة مؤلفات
 وكان يلقب « بأبو التعليم المصري الحديث » .

يوم الطفولة العالمي

- تاريخ الاصدار : ١١ ديسمبر ١٩٦٨
 الفئة : ٢٠ + ٢٠ ، ١٠ + ١٠ ملجم
 الرسم : أطفال وشعار المنظمة العالمية للطفولة
 أبعاد الطابع : ٤٢,٢٧ × ٢٥,٤٠ مم
 التخريم : ١١,٥
 الفرخ : ٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)
 العلامة المائية : النسر متكرر
 طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع هيئة البريد بالجمهورية العربية المتحدة
 رقم الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل
 الكمية : ٢٥٠,٠٠٠ مجموعة

يحتفل صندوق الأمم المتحدة يوم ١١ ديسمبر ١٩٦٨ بذكرى مرور ٢٢ عاماً على تأسيسه . ويقوم الصندوق الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١١ ديسمبر ١٩٤٦ بتحمل المسؤولية الكبرى في رعاية الأطفال في الأقاليم النامية .

وبذلك أصبح الأربعة أسماء الأولى هم المنتخبون لحصولهم على أكثر الأصوات عدداً
وأثبتت اللجنة ما قامت به من إجراءات في محضر تسلم لسكرتارية الجمعية لحفظه .
وانتهت الجلسة حيث كانت الساعة العاشرة مساء .

معرض صوفيا الدولي لطوابع البريد

أقيم معرض دولي لطوابع البريد في مدينة صوفيا عاصمة بلغاريا في المدة من ٣١ مايو إلى ٨ يونية سنة ١٩٦٩ — اشترك فيه هواة كثيرون من دول مختلفة بمعرض مجموعات طوابعهم .

وقد حضر حفلة الافتتاح السيد كمال هنري بادير وزير المواصلات والسيد المهندس محمد إبراهيم صبحي رئيس مجلس إدارة هيئة البريد والسيد المهندس حسين سكر وكيل الوزارة لشئون مكتب وزير المواصلات والدكتور أنور بكير الأمين العام للاتحاد البريدي العربي .

وكان اقبال الجمهور كبيراً على مشاهدة المعروضات وعلى شراء مجموعات الطوابع البلغارية التي صدرت خصيصاً بمناسبة إقامة هذا المعرض .

وكانت لجنة المحكمين التي قررت منح الجوائز المختلفة للهواة العارضين مكونة من أربعة وثلاثين عضواً منتخبين من دول العالم المختلفة . منهم واحد وثلاثون عضواً من دول أوروبا الغربية والشرقية وعضو واحد من الولايات المتحدة الأمريكية وآخر من اليابان وثالث من الجمهورية العربية المتحدة — وهو السيد مهني عيد رئيس جمعيتنا .

وقد عرض السيد خالد مرزوق عضو مجلس إدارة الجمعية — مجموعة من طوابعه المصرية والسودانية في المعرض المذكور ونال عنها ميدالية فضية بالبرونز .

وعقب انتهاء المعرض عقدت في اليومين التاليين اجتماعات الجمعية العمومية للاتحاد الدولي لجمعيات هواة الطوابع — وقد مثل جمعيتنا في هذه الاجتماعات رئيسها السيد مهني عيد — وقد اتخذت في هذه الاجتماعات عدة قرارات للنهوض بهواية الطوابع والسير بها قداماً لتحقيق الأغراض السامية التي ترمي إليها .

ثم اختتم السيد رئيس مجلس الإدارة كلمته بالآتي :

أختتم كلمتي بالشكر الوافر لأعضاء مجلس إدارة الجمعية على ما قاموا به من مجهود لتحقيق رسالة الجمعية - كما أشكر أعضاء كل من لجنة الخبراء ولجنة استيراد وتصدير الطوابع على ما بذله كل منهم في العمل المنوط بالجنة - كذلك فأنة لا يفوتني أن أشكر موظفي الجمعية لقيامهم بعملهم على الوجه المطلوب . وأتمنى لجمعيةكم أسعد الأوقات إلى أن نلتقي في العام القادم بإذن الله .

* * *

وبعد ذلك أعلن السيد رئيس مجلس الإدارة البدء في عملية انتخاب أعضاء لمجلس الإدارة بدلا من الذين خرجوا بالقرعة طبقاً لما يقضى به قانون الجمعية - فلذكر أنه مطلوب الآن انتخاب أربعة أعضاء للء هذه الأربعة مراكز - والأربعة أعضاء الذين خرجوا بالقرعة هم السادة : الدكتور عبد الحميد لطفى - والأستاذ لطفى جندى - واللواء محمد أنور طلحات - والدكتور ملحت شريف الشيشيني - والقانون يعطهم الحق في ترشيح أنفسهم لمجلس الإدارة من جديد - وقد رشحوا أنفسهم فعلا - كما رشح عضوان آخرا أنفسهم وهما : الأستاذ سعد أحمد العيسوي - والمهندس فاروق محمد زكى البرقوقي .

ومطلوب الآن تشكيل لجنة من أربعة أعضاء - لا يكون من بينهم أحد المرشحين - لكي تقوم بالإشراف على عملية انتخاب أربعة أعضاء من بين المرشحين - وفوز الأصوات وإعلان النتيجة وإثبات كل ذلك في محضر لحفظه بالجمعية .

وقد تم اختيار اللجنة من السادة :

اللواء محسن شاكر فهمي (الحامى) - الأستاذ عمر مرزوق (الحامى)
الدكتور محمد عبد المنعم محمد حسن - السيد صبرى محمد سالم

وبعد إجراء عملية الانتخاب قامت اللجنة بفوز الأصوات ثم أعلنت عدد الأصوات التي حصل عليها كل مرشح وهى كالاتى :

٦٧ صوتاً	١ - الدكتور عبد الحميد لطفى
» ٥٢	٢ - اللواء محمد أنور طلحات
» ٥١	٣ - الدكتور ملحت شريف الشيشيني
» ٤٨	٤ - الأستاذ لطفى جندى
» ٣٠	٥ - المهندس فاروق محمد زكى البرقوقي
» ٢٠	٦ - الأستاذ سعد أحمد العيسوي

أولاً : الإيرادات

	جنيه	جنيه	جنيه
١ - الاشتراكات			
اشترك ١١٠ عضو بالقاهرة $\times ١,٥٠٠$ جنيهها	١٦٥		
اشترك ٣٠ عضو بالإسكندرية $\times ١,٥٠٠$ جنيهها	٤٥		
اشترك ٨٠ عضو بالخارج والأقاليم $\times ١$ جنيه	٨٠		
		٢٩٠	
٢ - إيرادات الاستثمارات			
فوائد سندات قرض محول $١٠,٠٠٠$ ج $\times ٣,٥\%$	٣٥٠		
فوائد شهادات استثمار بالبنك الأهلي ٢٥٠٠ ج $\times ٥\%$	١٢٥	٤٧٥	
٣ - إيرادات متنوعة			
إعلانات بمجلة الجمعية	٣٠		
متحصلات لجان استيراد وتصدير الطابع وإيرادات أخرى متنوعة	١٢٠	١٥٠	
جملة الإيرادات			٩١٥
<u>ثانياً : المصروفات</u>			
	جنيه	جنيه	جنيه
١ - مصروفات المحلة			
ورق لطبع المحلة	٥٠		
أجرة طبع	١٥٠		
صور وأكليشيات	٨٠		
مصاريف تصدير المحلة بالبريد المسجل ومصاريف غير منظورة	٥٠	٣٣٠	
٢ - مصروفات عمومية			
مرتبات وأجور	٣٩٦		
صافي الإيجار	١٠٧		
استهلاك كهرباء	٣٠		
مصاريف بريد للتخليص على مراسلات الجمعية	٣٠		
أدوات كتابية ومطبوعات	٢٠		
مصروفات متنوعة (تليفون - أتعاب مراقب الحسابات -	٨٥		
اشترك الاتحاد الدولي - رسوم وضرائب على الفوائد -			
مصاريف وعمولة البنك - مصاريف نثرية - مصاريف غير			
منظورة		٦٦٨	
٣ - مصروفات مكتب الإسكندرية			
إيجار	٦٣		
تليفون	٩		
كتالوجات ومجلات	١٥		
مصروفات متنوعة (كهرباء - نفاقة - بريد - نشرات)	١٣	١٠٠	
جملة المصروفات			١٠٩٨

الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

حساب الإيرادات والمصروفات عن المدة

من ١/١/١٩٦٨ إلى ٣١/١٢/١٩٦٨

مليم جنيه	مليم جنيه	مليم جنيه
٨٨٢,٦٥٢	مصاريف إدارية وعمومية	٣٩١,١٨٧
٤٣٠,٠٧٤	مصاريف المجلة	٢٧٦,٤٤٣
	إيرادات متنوعة	٤٧٤,٠٨٠
	إيراد الاستشارات	٣٠,٦٠٨
	إيراد الإعلانات	١١٧٢,٣١٨
	زيادة المصروفات عن الإيرادات	١٩٠,٥٠١
	أثاث ٢٠ %	٣٠,٢٦٥
	أجهزة علمية ٢٠ %	٣,٩٧٥
	المكتبة ٢٠ %	٢,٦٩٠
	مصاريف تأسيس ٢٠ %	١٣,١٦٣
٥٠,٠٩٣		
١٣٦٢,٨١٩	الجملة	١٣٦٢,٨١٩

وبعد أن انتهى سيادته من تلاوة التقرير — طلب السيد رئيس الجمعية النظر في إقرار الحسابات الختامية لسنة ١٩٦٨ طبقاً لما جاء بالتقرير .

القرار : الموافقة بالإجماع .

ثم استأنف السيد رئيس الجمعية كلمته فقال :

طبقاً للنظام الأساسي للجمعية — أرجو النظر في تعيين مراقب للحسابات عن سنة ١٩٦٩ وإذا روى استمرار مراقب الحسابات الحالي في عمله — فأرجو النظر في أن تكون أتعابه عن السنة الجديدة بنفس قيمة أتعابه عن السنة الماضية أي عشرين جنيهاً .

القرار : الموافقة بالإجماع .

ثم تلى السيد رئيس مجلس الإدارة على السادة الأعضاء مشروع ميزانية الجمعية عن سنة ١٩٦٩ وطلب النظر في إقراره وهو كالآتي :

نتشرف بإفادة سيادتكم أننا قمنا بمراجعة حسابات الجمعية عن السنة المالية ١٩٦٨ ،
وفى رأينا أن الحسابات الختامية تمثل المركز المالى الحقيقية للجمعية فى ٣١ ديسمبر سنة
١٩٦٨ طبقاً للدفاتر والمستندات المقدمة لنا وكذا البيانات التى حصلنا عليها .
وفىما يلى بعض ملاحظتنا عن أعمال الجمعية :

أولاً - أصول الجمعية :

- (أ) ١ - بلغت الزيادة خلال السنة اقيمة الأثاث مبلغ ١١٠,٢٠٠ جنيهًا .
 - ٢ - بلغت الزيادة خلال السنة لمصاريف التأسيس مبلغ ١٦ جنيه .
 - ٣ - الأجهزة العلمية والمكتبة لم تتغير قيمتها .
- وقد قمنا بعمل استهلاك بواقع ٢٠٪ لكل أصل من الأصول السابقة .

(ب) الاستثمارات :

- ١ - الأوراق المالية - قيمتها الدفترية ١٠٦٣٥,٤٧٢ جنيهًا مودعة بالبنك
الأهلى المصرى .
- ٢ - شهادات الاستثمار وقيمتها ٢٥٠٠ جنيهًا مودعة بالبنك الأهلى المصرى

ثانيًا - خصوم الجمعية :

- ضمن المبالغ الدائنة مبلغ ٤٤,٣٠٧ جنيهًا تمثل اشتراكات مدفوعة مقدماً
عن سنتى ١٩٦٩ و ١٩٧٠ .

ثالثًا - كئالوج زهيرى ١٩٦٧ :

- بلغت أثمان النسخ المباعة محلياً وفى الخارج مبلغ ١٧١١,٨٦١ جنيهًا فى
حين بلغت جملة المدفوعات مبلغ ١٥٤٦,٦٤٤ جنيهًا .

رابعاً - الإيرادات والمصروفات :

- بلغت جملة الإيرادات ١١٧٢,٣١٨ جنيهًا كما هو موضح بكشف حساب
الإيرادات والمصروفات فى حين بلغت المصروفات الفعلية ١٣١٢,٧٢٦ جنيهًا
ووبلغت جملة الاستهلاكات ٥٠,٠٩٣ جنيهًا أى بزيادة فى المصروفات عن
الإيرادات بمبلغ ١٩٠,٥٠١ جنيهًا .

هذه باختصار بعض الملاحظات عن نتيجة أعمال الجمعية فى سنة ١٩٦٨ وفىما عدا
ذلك فأننا نرى أن الحسابات الختامية تمثل المركز المالى الحقيقى للجمعية فى ٣١
ديسمبر سنة ١٩٦٨ .

غائر وتكون بصمة السطح البارز نظيفة واضحة - ويتبع ذلك العناية بالاحتامات وتغييرها كلما دعت الحاجة .

مراعاة أن تكون مظاريف اليوم الأول للإصدار والمتصدرة في نفس اليوم موضوعه داخل صناديق أقلام الاستعلامات ولا تختم بخاتم آخر .

وبالنسبة لطوابع البريد التي بطل استعمالها فهي :

١ - الطوابع العادية والجوية :

الطوابع التي تحمل صورة الملك السابق فاروق سواء كانت مطموسة أو غير مطموسة ، وطوابع فلسطين .

٢ - الطوابع التذكارية :

جميع الطوابع التي صدرت قبل عام ١٩٥٧ وكذلك طابع جلاء بور سعيد الصادر بتاريخ ١٤ - ١ - ١٩٥٧ ، وطوابع فلسطين .

٣ - الطوابع الحكومية :

جميع الطوابع التي صدرت قبل المجموعة الجديدة الحالية المقرر استعمالها ابتداء من ١ - ٧ - ١٩٦٧ .

* * *

دعاية لطوابعنا في الأوساط المختلفة والعمل على انتشار هواية وزيادة اهتمام الهواة بطوابعهم - يقوم مجلس إدارة الجمعية بدراسة عمل مسابقة مفتوحة عن أحسن طابع صدر في الجمهورية العربية المتحدة خلال سنة ١٩٦٨ أو خلال بضعة سنوات مضت . وعن أوفق مناسبة صدر عنها طابع تذكاري في الجمهورية في مدة معينة وغير ذلك من المواضيع التي تكسب الهوى معلومات مفيدة وتزيد اهتماماً بهواية الطوابع وتكون في الوقت نفسه دعاية طيبة لطوابعنا - وستمنح الجمعية جوائز مالية وجوائز عينية للفائزين في المسابقة .

* * *

أعطى الكلمة الآن الأستاذ كامل سليم مراقب حسابات الجمعية - لكي يتلو عليكم تقريره عن المركز المالي للجمعية عن سنة ١٩٦٨ .
وبدأ الأستاذ كامل سليم في قراءة تقريره :

لطفي أمين صندوق الجمعية قوميسيراً لشئون المعرض المذكور بالجمهورية العربية المتحدة - هذا وسيقوم المهندس خالد عبد الحكيم مرزوق عضو مجلس إدارة الجمعية بعرض مجموعة طوابعه القيمة في المعرض المذكور - والأمل أن تنال هذه المجموعة ما تستحقه من جائزة هامة - أما الطوابع التي ستعرض من مجموعتي فأنا ستعرض في القسم « خارج التحكيم » - شأنها في ذلك شأن المجموعات التي تعرض من أعضاء لجنة المحكمين .

* * *

من أوجه نشاط الجمعية أيضاً ما قامت به لتذليل الصعوبات التي تعترض تصدير الطوابع البريدية للخارج - فقد كتبت الجمعية إلى السيد المهندس رئيس مجلس إدارة هيئة البريد في ١٠ أكتوبر و ١٤ نوفمبر سنة ١٩٦٨ - موضحة الكثير من القيود والاجراءات التي تعترض عملية تصدير الطوابع للخارج - وقد تفضل سيادته مشكوراً بالاتصال بمصلحة الجمارك وتم الاتفاق على بحث هذه الصعوبات بمعرفة لجنة من مندوبين عن هيئة البريد وعن مصلحة الجمارك وعن الجمعية - وقد حضرت بنفسى اجتماع اللجنة التي تم الاتفاق فيها على تذليل ما أمكن تذليله من هذه الصعوبات ورفعت النتيجة إلى السيد الفريق مدير عام مصلحة الجمارك - والمأمول أن يوافق سيادته على قرارات اللجنة .

* * *

كذلك فإن السيد المهندس رئيس مجلس إدارة هيئة البريد تفضل باجابة الجمعية إلى ما طلبته بشأن العناية بنظافة الأختام التي تحتم بها مراسلات الهواة وغير ذلك من الطلبات التي تقدمت للجمعية من بعض أعضائها فأصدر سيادته التعليمات اللازمة إلى مناطق البريد المختلفة - وهي التعليمات التي نورد مضمونها فيما يلي :

يوضع صندوق للخطابات بأقلام الاستعلامات ويعمل خاتمان موحدان لحتم مراسلات الهواة العادية والجوية التي توضع داخل الصندوق - أما المراسلات المسجلة فتختتم طوابعها وتسلم إلى الراسل ليسجلها بقلم التسجيل حيث تحتم بخاتم القلم بجوار رقم التسجيل - ولتلافى الشكوى التي تتكرر دوماً من الهواة من عدم نظافة الأختام فإن الأمر يتطلب العناية بها وإعادة حفر الغير صالح منها على أن تكون خطوطها رفيعة والحفر

أرجو من كل من له ملاحظة على المحضر المذكور أن يتفضل بإبداؤها - وإذا لم توجد ملاحظات فإني أرجو اقرار المحضر .

القرار : الموافقة بالإجماع .

ما زال الاقبال مستمراً على الندوات التي تعقد بالجمعية في يوم الاثنين من كل أسبوع وخصوصاً في يوم الاثنين الأول والثالث من كل شهر - إذ تجرى في الأيام المذكورة عمليات مبادلة طوابع بين الأعضاء فضلاً عن تبادل الحديث والمعلومات في مجال هواية الأمر الذي يؤدي بطبيعة الحال إلى توثيق المودة وارتباط الزمالة بين الأعضاء - وهذا في حد ذاته هدف من أهم الأهداف التي ترمى إليها هوايتنا النافعة .

أما مجلة الجمعية فصاحبها مستمر بالشكل الجميل المعروف - وهي تحوى دائماً آرائاً ومعلومات مفيدة فضلاً عن البيانات الكاملة التي تنشر فيها عن إصدارات الطوابع الحديثة - وأني أتمنى هذه الفرصة لكي أستنهض همه كل من يرى في نفسه القدرة على إعداد مقال أو بحث مفيد أن يتفضل بموافاتنا به لنشره في المجلة .

هذا وفيما يختص بالطبعة الثامنة من كتاب لوج زهيري التي أصدرتها الجمعية في سنة ١٩٦٧ فإن الرواج الذي نالته هذه الطبعة ما زال مستمراً حتى أنه لم يبق من هذه الطبعة سوى عدداً بسيطاً يقل عن المائة نسخة من أصل الكمية المطبوعة وقدرها ١٢٥٠ نسخة وما زال الطلب على هذه الطبعة مستمراً - وهذه نتيجة سارة خصوصاً إذا علم أنه تبقت من كل طبعة من الطبعتين السابقتين كمية بدون بيع لا تقل عن ثلث الكمية المطبوعة .

* * *

وقع الاختيار على مدينة صوفيا عاصمة بلغاريا لكي يقام فيها المعرض الدولي لطوابع البريد هذا العام - وهذا المعرض يقام سنوياً في إحدى دول العالم وتعين له لجنة محكمين ينتخب أعضاؤها من بين أهم الهواة في دول العالم المختلفة لكي يحددوا أحسن المعارضات من الطوابع ويمنحوا أصحابها الجوائز التي يستحقونها ، وإنه لتقدير عظيم للجمعية ولرئيسها أن وقع اختيار المسؤولين عن المعرض على رئيس جمعيتكم لكي يكون أحد أعضاء لجنة المحكمين الدولية للمعرض المذكور الذي سيقام في المدة من ٣١ مايو إلى ٨ يونيو القادم - كما أنه من دواعي التقدير أيضاً أن تم تعيين الدكتور عبد الحميد

محضر اجتماع الجمعية العامة العمومية

مساء الاثنين ٣١ مارس سنة ١٩٦٩

كان محمداً الساعة السابعة مساء يوم ٣١ مارس سنة ١٩٦٩ موعداً لانعقاد الجمعية العمومية للجمعية المصرية لطواة طوابع البريد - بناء على الدعوة السابق إرسالها للسادة الأعضاء بالبريد الموصى عليه بتاريخ ٢٧ فبراير سنة ١٩٦٩ ولما كان عدد الأعضاء الحاضرين في الميعاد المذكور لا يتجاوز عشرة أعضاء وهو أقل من العدد القانوني لانعقاد الجمعية العمومية لذلك تأجل عقد الجلسة حتى الساعة الثامنة مساء من نفس اليوم تطبيقاً لنص المادة ٢٨ من لائحة النظام الأساسي للجمعية .

* * *

وفي الساعة الثامنة مساء بدأت الجلسة برئاسة الأستاذ مهني عيد رئيس مجلس إدارة الجمعية وحضر من الأعضاء ٦٧ عضواً (سواء بأنفسهم أو بالتوكيل) وذلك من مجموع السادة الأعضاء الذين لهم حق حضور الجمعية العمومية وعددهم ١١٩ عضواً . وألقى السيد الأستاذ مهني عيد رئيس مجلس إدارة الجمعية الكلمة الآتية :

زملائي المحترمين :

كل عام وجميعكم بخير وسعادة وسرور - وأني لأرجو أن نلتقي في اجتماعات سنوية قادمة تزدهر فيها جمعيتنا المحبوبة عاماً بعد عام بفضل مجهوداتكم ونشاطكم في مجال الهواية .

كان اجتماعنا محمداً له الساعة السابعة مساء اليوم - غير أنه نظراً لعدم حضور العدد القانوني من الأعضاء فقد تأجل الاجتماع إلى الساعة الثامنة - كنص المادة ٢٨ من النظام الأساسي للجمعية - لكي يصبح الاجتماع قانونياً .

أول موضوع في جدول أعمال اليوم هو قراءة محضر الجمعية العمومية السابقة التي عقدت في مساء يوم ٣٠ مارس سنة ١٩٦٨ - وحيث أن هذا المحضر سبق نشره في العدد ١١٩ من مجلة الجمعية الذي صدر في أبريل من العام الماضي فاني أقترح - توفيراً لوقتكم - الموافقة على اعتبار أن هذا المحضر قد تلى عليكم الآن - فاذا وافقتم على ذلك

الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

١٦ شارع عبد الخالق ثروت - صندوق بريد رقم ١٤٢ القاهرة

« سجل رقم ٦٩٦ بوزارة الشؤون الاجتماعية »

(الجمعية عضو عامل في الاتحاد الدولي لهواة الطوابع)

أعضاء مجلس إدارة الجمعية

الرئيس : الأستاذ مهني عيد
نائب الرئيس : الأستاذ عطيه حلمي محمود
السكرتير : المهندس يحيى متوشالح أمين الصندوق : الدكتور عبد الحميد لطفى
أعضاء : السادة اللواء أنور طلهمات ، جان بتر نيتس ، حسن كمال لطفى ،
المهندس خالد عبد الحكيم مرزوق ، لطفى جندى ، المهندس محمد
ابراهيم صبحي ، الدكتور محمد يحيى الكاتب ، الدكتور مدحت
شريف الشيشيني .

لجنة الخبراء

السادة : مهني عيد - ابراهيم شفتير - د. سافا ميشيل

لجنة استيراد وتصدير طوابع البريد

الرئيس : الأستاذ مهني عيد
الأعضاء : مندوب مصلحة الجمارك ، مندوب الإدارة العامة للنقد
السادة : يحيى فوزى متوشالح ، لطفى جندى ، اللواء محمد أنور طلهمات ،
المهندس محمود محسن ، جان بتر نيتس ، باغوص هاجوبيان ، ف. شيفاريلو ،
شكري أسمر

لجنة المجلة

الرئيس : الأستاذ مهني عيد
الأعضاء : السادة : د. عبد الحميد لطفى ، جان بتر نيتس ، د. مدحت شريف الشيشيني

مكتب الجمعية بالاسكندرية : ٣ شارع بولاناكي

مراسلو الجمعية

انجلترا : المستر جون ريثيل — استراليا : المستر ج. موريللو
الولايات المتحدة الأمريكية : دكتور بيتر سميث

عـ و ف

١٦ شارع عبد العزيز - مقابل محلات عمر افندى - القاهرة

ت ۹۱۷۳۷۸ - ۸۷۷۹۶۳

بيع وشراء ومبادلة وتصدير

طوابع جديدة وممثلة

مجموعات من أنحاء العالم

نختم خاص لأعضاء الجمعية والطلبة

A W F F

16 ABDEL AZIZ STREET — CAIRO

Tel: 9 1 7 3 7 8 — 8 7 7 9 6 3

SELL — BUY — EXCHANGE

STAMPS ALL WORLD

A W F F

16, RUE ABDEL AZIZ — LE CAIRE

Tél : 9 1 7 3 7 8 — 9 7 7 9 6 3

VENTE — ACHAT — EXCHANGE

TIMBRES TOUS-PAYS

SELLING YOUR STAMPS ?..

HERE ARE SOME OF THE IMPORTANT ADVANTAGES ACCRUING TO THE VENDOR WHO MAKES USE OF THE H. R. HARMER SERVICE

- The experience and expertise of fifty years of selling at auction.
- Specialist Describing.
- Fully-illustrated (often in colour) and carefully described Catalogues.
- Direct contact with a world-wide clientele.
- Choice of Sale — in London, New York or Sydney.
- Free valuation subject to sale in two years.
- All Risk Insurance — in transit and pending Sale.
- Liberal Advances.

IF YOU SELL at the Harmer Auctions you can be sure of the highest realisations for your stamps. The last few years have seen a steady and progressive increase in the season's turnover and the 1967-68 figure was approximately three-quarters of a million pounds. Over fifty years we have built up—and still improving—a Philatelic Service second to none.

The full resources of the HARMER ORGANIZATION with Houses in three Continents are at the disposal of all prospective vendors of fine General and Specialised Collections, single rarities, etc. May we have **your** enquiry ?

Contact us now if you wish to sell. We will be glad to help and to advise you.

H. R. HARMER LTD.

International Stamp Auctioneers

AND AT
NEW YORK

P.O. BOX 4 E H
41, NEW BOND STREET
LONDON, W. 1.

AND AT
SYDNEY

Cables : "Phistamsel, London, W.1."